

Додаток 1
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'яса механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾ свійської ВРХ (включаючи види Bubalus, Bison та їх помісі), призначеного для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ of domestic bovine animals (including Bison and Bubalus species and their cross-breeds), intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment							
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.			
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:					
Країна: / Country:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:					
Номер телефону: / Tel.:							
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.6.					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
Країна: / Country:							
Поштовий індекс: / Postal code:							
Номер телефону: / Tel.:							
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.					
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Ресстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Ресстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:					
Адреса потужності: / Address:							

	<p>accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p> <p>за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorized person;</p>
П.1.4	
або/or ⁽²⁾	<p>м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>
П.1.5	<p>туші або частини туш містять позначку придатності⁽¹⁾⁽²⁾; заповане свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / carcasses or parts of carcasses bear a health mark⁽¹⁾⁽²⁾; packaged fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of establishment of origin;</p>
П.1.6	<p>відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпеку та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.7 ⁽²⁾	<p>вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпеку та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.8	<p>гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;</p>
П.1.9	<p>матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпеку та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.10	<p>перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпеку та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.11.	<p>походить(ять) з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) реалізується програма контролю за губчастоподібною енцефалопатією ВРХ (ГЕ ВРХ) та за результатами програми контролю не було зареєстровано спалаху хвороби. / come(s) from the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where control programme for bovine spongiform encephalopathy (BSE) is applied in accordance to WOH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and based on the control programme results no outbreak of the disease has been reported.</p>

П.2. Підтвердження безпеки для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

П.2.1	<p>отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною(ми) від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of rinderpest, lumpy skin disease have been registered;</p>
П.2.2	<p>отримане(і) на території країни⁽²⁾ або зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти чуми ВРХ, бруцельозу ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / obtained on the territory of a country⁽²⁾ or zone⁽²⁾, where no vaccination against rinderpest, bovine brucellosis, lumpy skin disease has been carried out;</p>

П.2.3	отримане(і) зі свійської ВРХ, яка походить з господарства, яке відповідає таким вимогам: / obtained from domestic bovine animals coming from holding that meets the following requirements:
П.2.3.1	господарство є зареєстрованим (затвердженим) та перебуває під контролем компетентного органу України; / the holding is registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
П.2.3.2	в радіусі 10 км навколо господарства (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та ящуру протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / within a radius of 10 km around the holding (including the territory of a neighboring country where appropriate) no cases of rinderpest and foot-and-mouth disease have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
П.2.3.3	в господарстві утримувалися тварини невакциновані проти чуми ВРХ та бруцельозу; / the holding kept animals unvaccinated against rinderpest and brucellosis;
П.2.3.4	господарство є вільним від туберкульозу ВРХ, лейкозу та бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / the holding is free from bovine tuberculosis, leukosis and brucellosis in accordance with WОАН (OIE) Terrestrial Animal Health Cod;
П.2.3.5	в господарстві не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / no cases of anthrax have been registered in the holding at least for the past 20 days before slaughter of animals;
П.2.3.6	господарство на момент забою тварин не підлягало обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / the holding was not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
П.2.4	не було(и) отримане(і) від свійської ВРХ, що була забита в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / has (have) not been obtained from domestic bovine animals slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases;
П.2.5	отримане(і) від свійської ВРХ, яка була ідентифікована відповідно до законодавства України та забита _____ (день / місяць / рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день / місяць / рік) та _____ (день / місяць / рік)⁽²⁾; / obtained from domestic bovine animals identified in accordance with legislation of Ukraine and that have been slaughtered on _____ (dd / mm / yyyy) ⁽²⁾ or between _____ (dd / mm / yyyy) _____ (dd / mm / yyyy) ⁽²⁾ ;
П 2.6	отримане(і) на потужності: / obtained in establishment:
П 2.6.1	щодо якої на момент забою не було встановлено обмежувальних заходів, пов'язаних зі спалахами чуми ВРХ та ящуру, або інших обмежувальних заходів, пов'язаних зі здоров'ям тварин; / for which, at the time of slaughter, no restrictive measures related to outbreaks of rinderpest and foot-and-mouth disease, or other restrictive measures related to animal health have been imposed;
П 2.6.2	у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху чуми ВРХ та ящуру щонайменше протягом останніх 30 днів до дати забою; / within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighboring country), there has been no outbreak of rinderpest and foot-and-mouth disease during the period of at least 30 days prior to the date of slaughter of animals.

Примітки: / Notes:

(1) **м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин;** / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) **свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі;** / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) **м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон;** / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) **подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %;** / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) **субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші;** / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass;

(1) **позначка придатності - позначка, яка застосовується відповідно до законодавства для підтвердження придатності непереробленого харчового продукту тваринного походження для споживання людиною;** / health mark - a mark applied in accordance with the law to confirm the suitability of an unprocessed food product of animal origin for human consumption.

(2) **Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу.** / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector

Кваліфікація та посада: / Qualification and title:

/ authorised person:	
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 1 із змінами, внесеними згідно з наказом
Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України
від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 2
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших
документів, які вимагаються законодавством країни призначення,
для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що
вивозяться (пересилаються) за межі митної території України
(пункт 12 розділу I)

Форма

**міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'яса
механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾
свійських овець (*Ovis aries*) та свійських кіз (*Capra hircus*), призначеного для споживання людиною / Form of
International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾,
offals⁽¹⁾⁽²⁾ of domestic ovine animals (*Ovis aries*) and domestic caprine animals (*Capra hircus*), intended for human
consumption**

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment							
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.			
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:					
Країна: / Country:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:					
Номер телефону: / Tel.:		I.6.					
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name							
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
Країна: / Country:							
Поштовий індекс: / Postal code:							
Номер телефону: / Tel.:							
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:

I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:	/
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:
Адреса потужності: / Address:		
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:
Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Railway wagon: Road vehicle:		
Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:		I.17.
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):
		I.20. Кількість: / Quantity:
I.21. Температура: / Temperature:		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>		
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:		
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>		
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:		
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):	Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:		
Бійня: / Slaughterhouse:	Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production: /	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification		

<p>II. Інформація про здоров'я: / Health information:</p>	<p>II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:</p>
<p>II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:</p>	
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:</p>	
<p>II.1.1</p>	<p>походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;</p>
<p>II.1.2</p>	<p>походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;</p>
<p>II.1.3</p>	<p>отримано(і) із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
<p>II.1.4</p>	<p>за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>
<p>або/or⁽²⁾</p>	<p>м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>
<p>II.1.5</p>	<p>туші або частини туш містять позначку придатності⁽¹⁾⁽²⁾; заповане свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ містять(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / carcasses or parts of carcasses bear a health mark⁽¹⁾⁽²⁾; packaged fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of the establishment of origin;</p>
<p>II.1.6</p>	<p>відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
<p>II.1.7⁽²⁾</p>	<p>вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
<p>II.1.8</p>	<p>гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;</p>
<p>II.1.9</p>	<p>матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
<p>II.1.10</p>	<p>перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
<p>II.1.11</p>	<p>походить(ять) з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾ господарства⁽²⁾, в яких протягом останніх трьох років не було зареєстровано скрепі овець та кіз. / come(s) from the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾, holding⁽²⁾ where for the past 3 year no cases of scrapie have been registered.</p>

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає(ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

- П.2.1** отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ДРХ та протягом останніх 6 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of peste des petits ruminants have been registered, and for the past 6 months prior to issue date of International Certificate no cases of sheep and goat pox have been registered;
- П.2.2** отримане на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти чуми ДРХ, бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where no vaccination against peste des petits ruminants, brucellosis (*B. melitensis*), ovine epididymitis, sheep and goat pox has been carried out;
- П.2.3** отримане(і) із свійських овець та кіз, які походять з господарства, яке відповідає таким вимогам: / obtained from domestic ovine and caprine animals coming from holding that meets the following requirements:
- П.2.3.1** господарство є зареєстрованим (затвердженим) та перебуває під контролем компетентного органу України; / the holding is registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.3.2** у радіусі 10 км навколо господарства (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків чуми ДРХ, ящуру, віспи овець та кіз протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / within a radius of 10 km around the holding (including the territory of a neighboring country where appropriate) no cases of peste des petits ruminants, foot-and-mouth disease, sheep and goat pox have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.2.3.3** в господарстві утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ДРХ, бруцельозу, епідидиміту, віспи овець та кіз; / the holding kept animals unvaccinated against peste des petits ruminants, brucellosis, ovine epididymitis, sheep and goat pox;
- П.2.3.4** господарство є вільним від бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / the holding is free from brucellosis (*Brucella melitensis*), ovine epididymitis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- П.2.3.5** в господарстві не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / no cases of anthrax have been registered in the holding at least for the past 20 days before slaughter of animals;
- П.2.3.6** господарство на момент забою тварин не підлягало обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / the holding was not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
- П.2.4** отримане(і) від свійських овець або кіз, які були ідентифіковані відповідно до законодавства України та були забиті _____ (день / місяць / рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день / місяць / рік) та _____ (день / місяць / рік); / obtained from domestic ovine or caprine animals identified in accordance with legislation of Ukraine and that have been slaughtered on _____ (dd / mm / yyyy)⁽²⁾ or between _____ (dd / mm / yyyy) _____ (dd / mm / yyyy)⁽²⁾;
- П.2.5** не було(и) отримане(і) від свійських овець або кіз, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / has (have) not been obtained from domestic ovine or caprine animals which have been slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases;
- П.2.6** отримане(і) на потужності: / obtained in establishment:
- П.2.6.1** щодо якої на момент забою не було встановлено обмежувальних заходів, пов'язаних зі спалахами чуми ДРХ та ящуру, або інших обмежувальних заходів, пов'язаних зі здоров'ям тварин; / for which, at the time of slaughter, no restrictive measures related to outbreaks of peste des petits ruminants and foot-and-mouth disease, or other restrictive measures related to animal health have been imposed;
- П.2.6.2** у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху чуми ДРХ та ящуру щонайменше протягом останніх 30 днів до дати забою; / within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighboring country), there has been no outbreak of peste des petits ruminants and foot-and-mouth disease during the period of at least 30 days prior to the date of slaughter of animals.

Примітки / Notes:

(1) м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин; / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі; / fresh meat - meat that has not undergone

any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) **м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон;** / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) **подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %;** / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) **субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші;** / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass;

(1) **позначка придатності - позначка, яка застосовується відповідно до законодавства для підтвердження придатності непереробленого харчового продукту тваринного походження для споживання людиною;** / health mark - a mark applied in accordance with the law to confirm the suitability of an unprocessed food product of animal origin for human consumption.

(2) **Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу.** / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 2 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 3

до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'яса механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾ свійських свиней (*Sus scrofa*), призначеного для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ of domestic porcine animals (*Sus scrofa*), intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment		
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:	I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	1.2.a.
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:	
Країна: / Country:	I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:	
Номер телефону: / Tel.:		

I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:				I.6.					
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:		
I.11. Місце походження: / Place of origin: <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: </td> <td style="width: 50%;"> Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number: </td> </tr> </table>				Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:	I.12.			
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:								
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:				I.14. Дата відправлення: / Date of departure:					
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:				I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:					
I.18. Опис товару: / Description of commodity:				I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):					
				I.20. Кількість: / Quantity:					
I.21. Температура: / Temperature: Навколишнього середовища: / Ambient <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>				I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:					
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:				I.24. Тип пакування: / Type of packaging:					
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>				I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>					
I.26.									

I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:		
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):	Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:		
Бійня: / Slaughterhouse:	Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification		
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:		
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply (complies) with the following requirements:</p>		
II.1.1	<p>походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;</p>	
II.1.2	<p>походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;</p>	
II.1.3	<p>отримано(і) із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>	
II.1.4	<p>за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>	
або/or⁽²⁾	<p>м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>	
II.1.5	<p>туші або частини туш містять позначку придатності⁽¹⁾⁽²⁾; заповане свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / carcasses or parts of carcasses bear a health mark⁽¹⁾⁽²⁾; packaged fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of establishment of origin;</p>	
II.1.6	<p>відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>	
II.1.7⁽²⁾	<p>вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>	

- П.1.8** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
- П.1.9** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.10** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.11** м'ясо⁽¹⁾ досліджено на трихінельоз із негативним результатом / meat⁽¹⁾ was tested for Trichinella with negative results.

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply (complies) with the following requirements:

- П.2.1** отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільними(ою) від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 3 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAИ (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 3 months prior to issue date of International Certificate no cases of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered;
- П.2.2** отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, where no vaccination against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis has been carried out;
- П.2.3** отримане(і) зі свійських свиней, які походять з господарства, яке відповідає таким вимогам: / obtained from domestic porcine animals coming from the holding which complies with the following requirements:
- П.2.3.1** господарство є зареєстрованим (затвердженим) та перебуває під контролем компетентного органу України; / holding is registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.3.2** у радіусі 10 км навколо господарства (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків ящуру, африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней протягом щонайменше останніх 40 днів до дати забою; / within a radius of 10 km around the holding (including the territory of a neighboring country, where appropriate) no cases of foot-and-mouth disease, African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered at least for the past 40 days before slaughter;
- П.2.3.3** в господарстві утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / the holding kept animals unvaccinated against African swine fever, swine vesicular stomatitis, brucellosis;
- П.2.3.4** господарство є вільним від бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / the holding is free from brucellosis in accordance with WOAИ (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- П.2.3.5** в господарстві не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / in the holding no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;
- П.2.3.6** господарство на момент забою тварин не підлягало обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / the holding was not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
- П.2.4** отримане(і) від свійських свиней, які були ідентифіковані відповідно до законодавства України та забиті _____ (день / місяць / рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день / місяць / рік) та _____ (день / місяць / рік); / obtained from domestic porcine animals identified in accordance with legislation of Ukraine and have been slaughtered on _____ (dd / mm / yyyy)⁽²⁾ or between _____ (dd / mm / yyyy) _____ (dd / mm / yyyy)⁽²⁾;
- П.2.5** отримане(і) від свійських свиней, що не були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / obtained from domestic porcine animals which have not been slaughtered under a national programme for the eradication of diseases;
- П.2.6** отримане(і) на потужності: / obtained in establishment:
- П.2.6.1** щодо якої на момент забою не було встановлено обмежувальних заходів, пов'язаних зі спалахами африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, або інших обмежувальних заходів, пов'язаних зі здоров'ям тварин; / for which, at the time of slaughter, no restrictive measures related to

outbreaks of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease, or other restrictive measures related to animal health have been imposed;

П 2.6.2 у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней впродовж щонайменше останніх 40 днів до дати забою; / within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighboring country), there has been no outbreak of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease during the period of at least 40 days prior to the date of slaughter of animals.

Примітки: / Notes:

(1) **м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин;** / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) **свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі;** / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) **м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон;** / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) **подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %;** / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) **субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші;** / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass;

(1) **позначка придатності - позначка, яка застосовується відповідно до законодавства для підтвердження придатності непереробленого харчового продукту тваринного походження для споживання людиною;** / health mark - a mark applied in accordance with the law to confirm the suitability of an unprocessed food product of animal origin for human consumption.

(2) **Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу.** / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:

Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:

Дата: / Date:

Печатка: / Stamp:

Кваліфікація та посада: / Qualification and title:

Підпис: / Signature:

(додаток 3 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 4
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'яса механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾ свійської птиці, яка не належить до свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних) (Ratitae), призначеного для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ of poultry other than ratites (Ratitae), intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment

I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate reference unique number:		I.2.a.	
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Номер телефону: / Tel.:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:			
		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:			
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:		I.6.			
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:
				I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.			
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:			
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:			
		I.17.			
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):			
		I.20. Кількість: / Quantity:			
I.21. Температура: / Temperature: Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:			

Охолоджене: / <input type="checkbox"/> Заморожене: / <input type="checkbox"/>		Chilled: Frozen:	
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:			
Бійня: / Slaughterhouse:		Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:			
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:</p>			
II.1.1		походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;	
II.1.2		походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;	
II.1.3		отримано(і) із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.4		за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо ⁽¹⁾⁽²⁾ , субпродукти ⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat ⁽¹⁾⁽²⁾ , offals ⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;	
або/or ⁽²⁾		м'ясо механічного обвалювання ⁽¹⁾⁽²⁾ , подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) ⁽¹⁾⁽²⁾ , вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat ⁽¹⁾⁽²⁾ , minced meat ⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;	
II.1.5		запаковане свіже м'ясо ⁽¹⁾⁽²⁾ , м'ясо механічного обвалювання ⁽¹⁾⁽²⁾ , подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) ⁽¹⁾⁽²⁾ , субпродукти ⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / packaged fresh meat ⁽¹⁾⁽²⁾ , mechanically separated meat ⁽¹⁾⁽²⁾ , minced meat ⁽¹⁾⁽²⁾ , offals ⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name	

	or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of establishment of origin;
П.1.6	відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
П.1.7(2)	вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
П.1.8	гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
П.1.9	матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
П.1.10	перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

П.2.1	отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾: / obtained on the territory of country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ :
П.2.1.1	де реалізується програма моніторингу за високопатогенним грипом птиці, що розроблена відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / where the monitoring programme on highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
П.2.1.2	вільної від високопатогенного грипу птиці; / free from highly pathogenic avian influenza;
П.2.1.3	вільної від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from infection with Newcastle disease virus in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
П.2.2	отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾ де: / obtained on the territory of country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ where:
П.2.2.1	не було проведено вакцинацію проти грипу птиці; / no vaccination against avian influenza is carried out;
П.2.2.2	вакцинація проти хвороби Ньюкасла здійснювалась відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / vaccination against infection with Newcastle disease virus was carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
П.2.3	отримане(і) від птиці, яка походить з господарств: / obtained from poultry coming from holdings:
П.2.3.1	що є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / registered (approved) and subject to the control of Competent Authority of Ukraine;
П.2.3.2	у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
П.2.3.3	де реалізується програма контролю за сальмонельозом птиці відповідно до законодавства України та за результатами виконання програми стадо вважається вільним від Salmonella spp.; / where the poultry salmonellosis control programme is implemented in accordance with the legislation of Ukraine and the flock is considered free from Salmonella spp.;
П.2.3.4	які на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / not subject to animal health restrictions on date of slaughter of animals;
П.2.4	отримане(і) від птиці, яка була забита _____ (день / місяць / рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день / місяць / рік) та _____ (день / місяць / рік); / obtained from poultry that have been slaughtered on _____ (dd / mm / yyyy) or between _____ (dd / mm / yyyy) _____ (dd / mm / yyyy);

П.2.5	отримане(і) від птиці, яка не була забита в рамках національної програми ліквідації хвороб птиці; / has (have) not been obtained from poultry which have been slaughtered under a national programme for the eradication of poultry diseases;
П.2.6	отримане(і) на потужності: / has (have) been obtained in establishment: щодо якої на момент забою не було встановлено обмежувальних заходів, пов'язаних зі спалахами високопатогенного грипу птиці або хвороби Ньюкасла, або інших обмежувальних заходів, пов'язаних зі здоров'ям тварин; / for which, at the time of slaughter, no restrictive measures related to outbreaks of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus, or other restrictive measures related to animal health have been imposed;
П 2.6.1	у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху високопатогенного грипу птиці чи хвороби Ньюкасла впродовж щонайменше останніх 30 днів до дати забою. / within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighbouring country), there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of slaughter.
П 2.6.2	

Примітки: / Notes:

(1) м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин; / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі; / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон; / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %; / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші. / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 4 із змінами, внесеними згідно з наказом
Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України
від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 5
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших
документів, які вимагаються законодавством країни призначення,
для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що
вивозяться (пересилаються) за межі митної території України
(пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾ свійських кролів, призначеного для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ of domestic rabbits, intended for human consumption

**Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу /
Part I: Details of dispatched consignment**

I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.	
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Номер телефону: / Tel.:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:			
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:			
I.7. Країна походження: / Country of origin:		Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.6.
I.9. Країна призначення: / Country of destination:		Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:	
I.11. Місце походження: / Place of origin:		Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:	
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:		I.12.			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure: I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:			
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.17.			
I.21. Температура: / Temperature: Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code): I.20. Кількість: / Quantity: I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:			

Охолоджене: / <input type="checkbox"/> / Chilled:		Заморожене: / <input type="checkbox"/> / Frozen:	
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishments:			
Бійня: / Slaughterhouse:	Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:	
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:	
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production:		

Частина II: Сертифікація / Part II: Certification

II. Інформація про здоров'я: / Health information:	II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:
--	--

II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

- II.1.1** походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;
- II.1.2** походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on HACCP principles;
- II.1.3** отримано(і) із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.4** за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;
- або/or⁽²⁾** м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;

- П.1.5** запаковане свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / packaged fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of establishment of origin;
- П.1.6** відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.7(2)** вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.8** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
- П.1.9** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.10** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

- П.2.1** отримане(і) зі свійських кролів, які: / has (have) been obtained from domestic rabbits that:
- П.2.1.1** походять з господарств, що зареєстровані (затверджені) та перебувають під контролем компетентного органу України; / come from holdings which are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.1.2** походять з господарств, стосовно яких упродовж останніх 40 днів компетентним органом України не встановлено обмежувальних заходів щодо туляремії, міксоматозу, геморагічної хвороби кролів; / come from holdings where within the last 40 days no restrictions have been imposed by the competent authority of Ukraine in connection with tularemia, myxomatosis, rabbit haemorrhagic disease;
- П.2.1.3** не були забиті в рамках програми боротьби із хворобами кролів / have not been slaughtered under the rabbit disease eradication programme.

Примітки: / Notes:

(1) м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин; / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або заповане в контрольованому середовищі; / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон; / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %; / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші. / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 5 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 6
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ свіжого м'яса⁽¹⁾⁽²⁾, м'яса механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібненого (січеного або рубленого) м'яса (м'ясного фаршу)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродуктів⁽¹⁾⁽²⁾ свійських непарнокопитних тварин (Equus caballus, Equus asinus та їх помісей), призначеного для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ of domestic solipeds (Equus caballus, Equus asinus and their cross-breeds), intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment							
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.			
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:					
Країна: / Country:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:					
Номер телефону: / Tel.:		I.6.					
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:							
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:							
Країна: / Country:							
Поштовий індекс: / Postal code:							
Номер телефону: / Tel.:							
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:

I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:	
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:
Адреса потужності: / Address:		
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:
Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:		I.17.
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):
		I.20. Кількість: / Quantity:
I.21. Температура: / Temperature:		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>		
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:		
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>		
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:		
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):	Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:		
Бійня: / Slaughterhouse:	Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production: /	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification		
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference

II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: /Public health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

- II.1.1** походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;
- II.1.2** походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on HACCP principles;
- II.1.3** отримано(і) із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.4** за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ has (have) been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;
- або /or⁽²⁾** м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, вироблені(е) із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане(і) придатним(и) для споживання людиною; / mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾ has been obtained from fresh meat found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;
- II.1.5** туші або частини туш містять позначку придатності⁽¹⁾⁽²⁾; заповане свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / carcasses or parts of carcasses bear a health mark⁽¹⁾⁽²⁾; packaged fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾ bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of establishment of origin;
- II.1.6** відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.7⁽²⁾** вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.8** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
- II.1.9** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.10** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- II.1.11** м'ясо⁽¹⁾ досліджено на трихінельоз із негативним результатом. / meat⁽¹⁾ was tested for Trichinella with negative results.

II.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що свіже м'ясо⁽¹⁾⁽²⁾, м'ясо механічного обвалювання⁽¹⁾⁽²⁾, подрібнене (січене або

рублене) м'ясо (м'ясний фарш)⁽¹⁾⁽²⁾, субпродукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначене(і) в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає (ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that fresh meat⁽¹⁾⁽²⁾, mechanically separated meat⁽¹⁾⁽²⁾, minced meat⁽¹⁾⁽²⁾, offals⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, complies (comply) with the following requirements:

- П.2.1** отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾ де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of African horse sickness, glanders have been registered;
- П.2.2** отримане(і) на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми коней; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, where no vaccination against African horse sickness has been carried out;
- П.2.3** отримане(і) зі свійських непарнокопитних тварин, які походять з господарства, яке відповідає таким вимогам: / obtained from domestic solipeds coming from holding that complies with the following requirements:
- П.2.3.1** господарство є зареєстрованим (затвердженим) та перебуває під контролем компетентного органу України; / the holding is registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.3.2** господарство на момент забою тварин не підлягало обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / the holding was not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
- П.2.3.3** у радіусі 10 км навколо господарства (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / within a radius of 10 km around the holding (including, where appropriate, the territory of a neighbouring country) no cases of African horse sickness, glanders have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.2.3.4** у господарстві утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми коней; / the holding kept animals unvaccinated against African horse sickness;
- П.2.3.5** у господарстві де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / in the holding no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
- П.2.4** отримане(і) від свійських непарнокопитних тварин, які були ідентифіковані відповідно до законодавства України та забиті _____ (день / місяць / рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день / місяць / рік) та _____ (день / місяць / рік); / obtained from domestic solipeds identified in accordance with legislation of Ukraine and that have been slaughtered on _____ (dd /mm /yyyy)⁽²⁾ or between _____ (dd /mm /yyyy) _____ (dd /mm /yyyy)⁽²⁾;
- П.2.5** отримане(і) від свійських непарнокопитних тварин, які не були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / obtained from domestic solipeds which have not been slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases;
- П.2.6** отримане(і) на потужності: / obtained in establishment:
- П.2.6.1** щодо якої на момент забою не було встановлено обмежувальних заходів, пов'язаних зі спалахами африканської чуми коней, сапу або інших обмежувальних заходів, пов'язаних зі здоров'ям тварин; / for which, at the time of slaughter, no restrictive measures related to outbreaks of African horse sickness, glanders or no other restrictive measures related to animal health have been imposed;
- П.2.6.2** у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху африканської чуми коней, сапу щонайменше протягом останніх 40 днів до дати забою. / within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighboring country) there has been no outbreak of African horse sickness, glanders during the period of at least 40 days prior to the date of slaughter.

Примітки: /Notes:

(1) м'ясо - їстівні частини, включаючи кров, забитих тварин; / meat - edible parts, including blood, of slaughtered animals;

(1) свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або запаковане в контрольованому середовищі; / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere;

(1) м'ясо механічного обвалювання - м'ясо, отримане шляхом відділення залишків м'яса від м'ясоносних кісток після обвалювання або від туш птиці із використанням механічних засобів, що призводить до втрати або зміни структури м'язових волокон; / mechanically separated meat - meat obtained by removing meat from flesh-bearing bones after boning using mechanical means resulting in the loss or modification of the muscle fibre structure;

(1) подрібнене (січене або рублене) м'ясо (м'ясний фарш) - м'ясо, відділене від кісток та подрібнене на фрагменти, із вмістом солі менше 1 %; / minced meat - boned meat that has been minced into fragments and contains less than 1 % salt;

(1) субпродукт - свіже м'ясо, включно з нутрощами та кров'ю, крім м'яса туші; / offal - fresh meat, including viscera and blood, other than meat of the carcass;

(1) позначка придатності - позначка, яка застосовується відповідно до законодавства для підтвердження придатності непереробленого харчового продукту тваринного походження для споживання людиною. / health mark - a mark applied in accordance with the law to confirm the suitability of an unprocessed food product of animal origin for human consumption.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: /Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 6 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 7

до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ яєць⁽¹⁾⁽²⁾, яєчних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of eggs⁽¹⁾⁽²⁾, eggs products⁽¹⁾⁽²⁾ intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment						
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.		
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:				
Країна: / Country:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: /Local Competent Authority:				
Номер телефону: / Tel.:						
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.6.				
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:						
Країна: / Country:						
Поштовий індекс: / Postal code:						
Номер телефону: / Tel.:						
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination: Код: / Code

I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.	
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number: Реєстраційний номер: / Registration number:		
I.13. Місце відвантаження: /Place of loading: Адреса потужності: / Address:			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: /Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:	
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.17.	
		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):	
		I.20. Кількість: /Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature: Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal /container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):	Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:	
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant: /		
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Холодильний цех: / Cold store:	
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production:		
Частина II: Сертифікація /Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: /International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: /Public health attestation:			

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що яйця⁽¹⁾⁽²⁾, яєчні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that eggs⁽¹⁾⁽²⁾, egg products⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

- П.1.1** походять із потужності(ей), яким присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the (personal) registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;
- П.1.2** походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;
- П.1.3** марковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / are marked in accordance with the Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.3** містять ідентифікаційну позначку із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / bear an identification mark indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of establishment of origin;
- П.1.4** вироблені із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / were produced in accordance with the Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.5** відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.6⁽²⁾** вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.7** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
- П.1.8** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.9** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що яйця⁽¹⁾⁽²⁾, яєчні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that eggs⁽¹⁾⁽²⁾, egg products⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

- П.2.1** отримано на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾: / obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾:
- П.2.1.1** де реалізується програма моніторингу за високопатогенним грипом птиці, розроблена відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / where the monitoring programme on highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- П.2.1.2** де не було проведено вакцинацію проти грипу птиці; / where no vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out;
- П.2.1.3** вакцинація проти хвороби Ньюкасла здійснювалась відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / vaccination against infection Newcastle disease virus is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- П.2.2** отримані від птиці, яка походить з господарств: / obtained from poultry coming from holdings:
- П.2.2.1** що є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / that are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.2.2** в яких протягом 30 днів до дати збору яєць і до видачі цього міжнародного сертифіката не було спалахів високопатогенного грипу птиці або хвороби Ньюкасла; / where no outbreaks of highly pathogenic avian influenza or infection with

Newcastle disease virus have occurred within 30 days prior to the date of egg collection and prior to the issuance of this International Certificate;

П.2.2.3 у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів до дати збору яєць; / where no cases of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus have been reported within a 10 km radius (including, where appropriate, the territory of a neighbouring country) within at least the last 30 days prior to the date of egg collection;

або /or⁽²⁾ для яєчних продуктів - яйця були термічно оброблені відповідно до пункту П.2.4 цього міжнародного сертифіката; / for egg products - eggs were heat treated in accordance with point П.2.4 of this International Certificate;

П.2.2.4 які на дату виробництва не підлягали обмежувальним заходам, пов'язаним зі здоров'ям тварин; / not subject to animal health restrictions on the production date;

П.2.2.5 де реалізується програма контролю за сальмонельозом птиці відповідно до законодавства України та за результатами виконання програми стадо вважається вільним від *Salmonella* spp., окрім яєць, призначених для виробництва термічно оброблених яєчних продуктів; / where control programme on Salmonella is carried out and based on the results of the programme implementation the poultry flock is free from *Salmonella* spp., excluding eggs intended for production of heat treated egg products;

П.2.3 вироблені _____ (день /місяць /рік) або⁽²⁾ в період між _____ (день /місяць /рік) та _____ (день /місяць /рік); / produced on _____ (dd /mm /yyyy) or⁽²⁾ between _____ (dd /mm /yyyy) _____ (dd /mm /yyyy);

П.2.4 для яєчних продуктів, зазначених у пункті П.2.2.3 цього міжнародного сертифіката: / for egg products indicated in point П.2.2.3 of this International Certificate:

П.2.4.1 оброблені за такої температури, що гарантує знищення вірусу високопатогенного грипу птиці: / have undergone the following treatment for destruction of highly pathogenic avian influenza virus:

або / either⁽²⁾ рідкий яєчний білок підданий обробці температурою 55,6° С упродовж 870 с або температурою 56,7° С протягом 232 с; / liquid egg white is treated at 55,6° C for 870 seconds or 56,7° C for 232 seconds;

або /or⁽²⁾ жовток із додаванням 10 % солі підданий обробці температурою 62,2° С упродовж 138 с; / 10 % salted yolk is treated at 62,2° C for 138 seconds;

або /or⁽²⁾ сухий яєчний білок підданий обробці температурою 67° С упродовж 20 годин або температурою 54,4° С упродовж 513 годин; / dried egg white is treated at 67° C for 20 hours or 54,4° C for 513 hours;

або /or⁽²⁾ цілі яйця піддані обробці температурою 60° С протягом 188 с чи повністю приготовані; / whole eggs are treated at 60° C for 188 seconds or completely cooked;

або /or⁽²⁾ суміші із цілих яєць піддані обробці температурою 60° С упродовж 188 с або температурою 61,1° С протягом 94 с або повністю приготовані; / whole egg blends are treated at 60° C for 188 seconds or 61,1° C for 94 seconds or completely cooked;

П.2.4.2 оброблені за такої температури, що гарантує знищення вірусу хвороби Ньюкасла: / have undergone the following treatment for destruction of infection with Newcastle disease virus:

або / either⁽²⁾ рідкий яєчний білок піддано обробці температурою 55° С упродовж 2278 с, температурою 57° С протягом 986 с чи температурою 59° С упродовж 301 с; / liquid egg white is treated at 55° C for 2278 seconds or 57° C for 986 seconds or 59° C for 301 seconds;

або /or⁽²⁾ жовток із додаванням 10 % солі піддано обробці температурою 55° С протягом 176 с; / 10 % salted yolk is treated at 55° C for 176 seconds;

або /or⁽²⁾ сухий яєчний білок піддано обробці температурою 57° С упродовж 50,4 годин; / dried egg white is treated at 57° C for 50,4 hours;

або /or⁽²⁾ цілі яйця піддано обробці температурою 55° С протягом 2521 с, температурою 57° С упродовж 1596 с чи температурою 59° С протягом 674 с або повністю приготовані. / whole eggs are treated at 55° C for 2521 seconds or 57° C for 1596 seconds or 59° C for 674 seconds or completely cooked.

Примітки: / Notes:

(1) **яйця** - яйця у шкаралупі, крім розбитих, інкубаційних та приготовлених (термічно оброблених) яєць, отримані від птахів, вирощених на фермі, які є придатними для безпосереднього споживання людиною або для виробництва яєчних продуктів; / eggs - eggs in shells, except for broken, hatching and cooked (thermally processed) eggs, obtained from farmed birds, which are suitable for direct human consumption or for the production of egg products;

(1) **яєчні продукти** - перероблені продукти, отримані в результаті переробки яєць, їх складових, сумішей яєць або в результаті подальшої переробки таких перероблених продуктів. / egg products - processed products obtained as a result of processing of eggs, their components, mixtures of eggs or as a result of further processing of such processed products.

(2) **Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу.** / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:

Власне ім'я, ПРИЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:

Кваліфікація та посада: / Qualification and title:

Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 7 із змінами, внесеними згідно з наказом
Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України
від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 8
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших
документів, які вимагаються законодавством країни призначення,
для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що
вивозяться (пересилаються) за межі митної території України
(пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ молочних продуктів⁽¹⁾
призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of dairy products⁽¹⁾,
intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment						
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a. 		
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:				
Номер телефону: / Tel.:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:				
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:		I.6. 				
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination: Код: / Code:

I.11. Місце походження: / Place of origin:		I.12.	
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number:		
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:	Реєстраційний номер: / Registration number:		
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:	
Адреса потужності: / Address:			
I.15. Транспортний засіб / Means of transport:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:	
Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/>			
Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:			
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):	
		I.20. Кількість: / Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature:		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>			
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:			
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):	Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:	
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:		
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Холодильний цех: / Cold store:	
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production: /		
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	

П.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що молочні продукти⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that dairy products⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirement:

- П.1.1** вироблені з молока сирого⁽¹⁾, яке: / are produced from raw milk⁽¹⁾ that:
- П.1.1.1** походять із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;
- П.1.1.2** отримане лише з одного виду тварин, зокрема від видів [Bos Taurus]⁽²⁾, [Ovis aries]⁽²⁾, [Capra hircus]⁽²⁾, [Bubalus bubalis]⁽²⁾, [Camelus dromedarius]⁽²⁾; / obtained from only one animal species, in particular from [Bos Taurus]⁽²⁾, [Ovis aries]⁽²⁾, [Capra hircus]⁽²⁾, [Bubalus bubalis]⁽²⁾, [Camelus dromedarius]⁽²⁾;
- П.1.1.3** отримане, зібране, охолоджене з дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced, collected and chilled in accordance with the hygiene requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.1.4** відповідає вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів щодо загального бактеріологічного забруднення і соматичних клітин; / complies with the requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food as regards total bacteria count and somatic cells;
- П.1.1.5⁽²⁾** вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.1.6** гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
- П.1.2** походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;
- П.1.3** перероблені з дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / processed in accordance with the hygiene requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.4** відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.5** матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food;
- П.1.6** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення молочних продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of dairy products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що молочні продукти⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that dairy products⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

- П.2.1** вироблені з молока сирого⁽¹⁾, що отримане від тварин, які: / are produced from raw milk⁽¹⁾ that was obtained from animals, which:
- П.2.1.1** походять зі стад, де протягом останніх 20 днів перед доїнням не було зафіксовано випадків сибірки; / come from herds, where during the last 20 days before milking there were no cases of anthrax;
- П.2.1.2** утримуються на території країни⁽²⁾ або зони⁽²⁾, що є офіційно визнаними ВООЗТ (МЕБ) вільними від ящуру; / are kept on the territory of a country⁽²⁾ or zone⁽²⁾ officially recognised by the WОАН (OIE) as free from foot-and-mouth disease;
- П.2.1.3** утримуються в стаді, яке відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) є вільним від туберкульозу, лейкозу та бруцельозу ВРХ; / are kept in a herd free from tuberculosis, leukosis, bovine brucellosis in accordance with the WОАН (OIE) Terrestrial Animal Health Code requirements;

<p>II.2.1.4</p>	<p>упродовж щонайменше 21 дня перед доїнням утримувались на території країни⁽²⁾ або зони⁽²⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) є вільними від чуми дрібних жуйних; / at least for 21 days prior to milking have been kept on the territory of a country⁽²⁾ or zone⁽²⁾ free from peste des petits ruminants in accordance with the WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code requirements;</p> <p>піддані або вироблені із молока сирого⁽¹⁾, яке було піддано пастеризації шляхом разової термічної обробки з ефектом нагрівання, щонайменше, еквівалентним рівню, що забезпечується процесом пастеризації за температури 72° C протягом щонайменше 15 с та, у відповідних випадках, достатнім для забезпечення негативної реакції тесту на визначення активності лужної фосфатази безпосередньо після термічної обробки. / have undergone or been produced from raw milk⁽¹⁾ which has been submitted to a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process of at least 72° C for at least 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment.</p>
<p>II.2.2</p>	<p>або / or⁽²⁾</p> <p>піддані або вироблені із молока сирого, яке було піддано пастеризації методом термічної обробки з ефектом нагрівання: за температури щонайменше 90° C протягом не менше 30 с, із подальшим повторним нагріванням до температури щонайменше 92° C протягом не менше 60 с. Молоко є єдиним інгредієнтом тваринного походження в продукті; / treated or produced from raw milk that has been pasteurized by heat treatment with a heating effect: at a temperature of at least 90° C for at least 30 seconds, followed by reheating to a temperature of at least 92° C for at least 60 seconds. Milk is the only ingredient of animal origin in the product;</p>
<p>II.2.3</p>	<p>або / or⁽²⁾</p> <p>піддані або вироблені із молока сирого, яке було піддано пастеризації методом термічної обробки з ефектом нагрівання: за температури щонайменше 72° C протягом не менше 15 с, із подальшим повторним нагріванням до температури щонайменше 72° C протягом не менше 15 с. Молоко є єдиним інгредієнтом тваринного походження в продукті; / treated or produced from raw milk that has been pasteurized by heat treatment with a heating effect: at a temperature of at least 72° C for at least 15 seconds, followed by reheating to a temperature of at least 72° C for at least 15 seconds. Milk is the only ingredient of animal origin in the product;</p> <p>під час та після обробки молочні продукти не піддавалися впливу або не змішувалися з будь-якими іншими продуктами тваринного походження. / during and after processing the dairy products were not exposed to or mixed with any other products of animal origin.</p>

<p>Примітки: / Notes:</p>	
<p>(1) молоко сире - продукт нормальної секреції молочних залоз однієї або декількох здорових корів, овець, кіз, буйволиць, кобил, температура якого не перевищує 40° C і який не піддавався будь-якій обробці; / raw milk - a product of normal mammary gland secretion of one or more healthy cows, sheep, goats, buffaloes, mares, the temperature of which does not exceed 40° C and which has not been subjected to any treatment;</p>	
<p>(1) молочні продукти - продукти, одержані з молока або молочної сировини, які можуть містити харчові добавки, необхідні для виробництва, за умови, що ці добавки ні частково, ні повністю не замінюють складових молока (молочний жир, молочний білок, лактозу); / dairy products - products derived from milk or milk raw materials, which may contain food additives necessary for production, provided that these additives neither partially nor completely replace the components of milk (milk fat, milk protein, lactose);</p>	
<p>(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.</p>	
<p>Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.</p>	
<p>Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:</p> <p>Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:</p> <p>Дата: / Date:</p> <p>Печатка: / Stamp:</p>	<p>Кваліфікація та посада: / Qualification and title:</p> <p>Підпис: / Signature:</p>

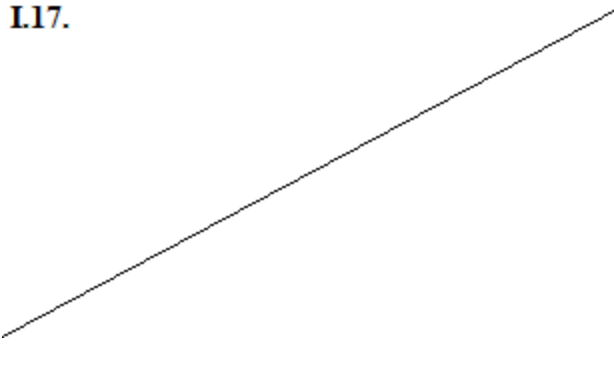
(додаток 8 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 9
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ меду⁽¹⁾⁽²⁾, продуктів бджільництва⁽¹⁾⁽²⁾, призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of honey⁽¹⁾⁽²⁾, apiculture products⁽¹⁾⁽²⁾, intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment						
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.		
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:				
Номер телефону: /Tel.:		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:				
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:		I.6.				
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination: Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			I.12.			
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:			I.14. Дата відправлення: / Date of departure:			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: /Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/>			I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:			
Ідентифікація: /						

Identification:		I.17.	
Документальні посилання: / Documentary references:			
I.18. Опис товару: /Description of commodity:			
I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):		I.20. Кількість: / Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature:		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>			
Охолоджене: / <input type="checkbox"/> Заморожене: / <input type="checkbox"/> Chilled: Frozen			
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal /container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: /Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: /Registration number of establishment:		Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:	
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Холодильний цех: / Cold store:
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація /Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: /Public health attestation:			
Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що мед ⁽¹⁾⁽²⁾ , продукти бджільництва ⁽¹⁾⁽²⁾ , зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that honey ⁽¹⁾⁽²⁾ , apiculture products ⁽¹⁾⁽²⁾ , described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirement:			
II.1.1		походить(ять) із потужності(ей), яким присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;	
II.1.2		походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;	
I.1.3		вироблений(і), запакований(і) та зберігався(лись) відповідно до гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced, packed and stored in accordance with hygienic requirements established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.4 ⁽²⁾		вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	

П.1.4	гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
П.1.5 ⁽²⁾	містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of the establishment of origin;
П.1.6	матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
П.1.7	перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.
П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:	
Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що мед⁽¹⁾⁽²⁾, продукти бджільництва⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that honey⁽¹⁾⁽²⁾, apiculture products⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:	
П.2.1	отримані від здорових бджіл, що походять з господарств, офіційно вільних від заразних хвороб, що є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / obtained from healthy bees coming from the holdings that are officially free from infectious diseases, registered (approved) and subject to control of the competent authority of Ukraine;
П.2.2	виготовляються і відвантажуються з господарств (потужностей) та адміністративних територій, вільних від заразних хвороб бджіл, у тому числі американського гнильцю, європейського гнильцю, варроатозу (наявність резистентних форм кліща до акарицидів), екзотичних хвороб та шкідників (тропілелапсозу, порошковидного гнильцю). / produced in and dispatched from holdings (establishments) and administrative territories free from infectious diseases of bees, inclusive of American foulbrood, European foulbrood, varroosis (presence of acaricide-resistant forms of mites), exotic diseases and pests (tropilelapsosis, powdery scale disease).
Примітки: /Notes:	
(1) мед - натуральна солодка речовина, вироблена бджолами <i>Apis mellifera</i> шляхом сполучення з власними особливими речовинами нектару рослин або секретії живих частин рослин чи виділень комах, що смокчуть рослинний сік на живих частинах рослин, які збирають бджоли, з подальшим відкладенням, зневодненням, зберіганням для дозрівання у стільниках; / honey - natural sweet substance produced by <i>Apis mellifera</i> bees from the nectar of plants or from secretions of living parts of plants or excretions of plant-sucking insects on the living parts of plants, which the bees collect, transform by combining with specific substances of their own, deposit, dehydrate, store and leave in honeycombs to ripen and mature;	
(1) продукти бджільництва - пилок, зібраний медоносними бджолами, бджолиний віск, прополіс та маточне молочко. / apiculture products - honeybee-collected pollen, beeswax, propolis and royal jelly.	
(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.	
Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.	
Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person: Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME: Дата: / Date: Печатка: / Stamp:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title: Підпис: / Signature:

(додаток 9 із змінами, внесеними згідно з наказом
Міністерства економіки, докільця та сільського господарства України
від 27.02.2026 р. N 3486)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ риби⁽¹⁾⁽²⁾, рибних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, ракоподібних⁽¹⁾⁽²⁾, двостулкових молюсків⁽¹⁾⁽²⁾, інших видів продуктів тваринного походження⁽¹⁾⁽²⁾, призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of fish⁽¹⁾⁽²⁾, fishery products⁽¹⁾⁽²⁾, crustaceans⁽¹⁾⁽²⁾, bivalve molluscs⁽¹⁾⁽²⁾, other types of products of animal origin⁽¹⁾⁽²⁾ intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment									
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:			I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.				
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:			I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:						
Номер телефону: / Tel.:			I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:						
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:			I.6.						
I.7. Країна походження: / Country of origin:		Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:		Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin:			I.12.						
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number:		Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			Реєстраційний номер: / Registration number:		
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:			I.14. Дата відправлення: / Date of departure:						
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification:			I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:						

Документальні посилання: / Documentary references:		I.17.	
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):	
		I.20. Кількість: / Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature:		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>			
Охолоджене: / <input type="checkbox"/> Заморожене: / <input type="checkbox"/> Chilled: Frozen:			
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для / Commodities certified as:			
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Регістраційний номер потужності: / Registration number of establishment:		Потужність з виробництва: Manufacturing plant: /	
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Холодильний цех: / Cold store:
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production /	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:			
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що риба⁽¹⁾⁽²⁾, рибні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, ракоподібні⁽¹⁾⁽²⁾, двостулкові молюски⁽¹⁾⁽²⁾, інші види продуктів тваринного походження⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає(ють) таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify that fish⁽¹⁾⁽²⁾, fishery products⁽¹⁾⁽²⁾, crustaceans⁽¹⁾⁽²⁾, bivalve molluscs⁽¹⁾⁽²⁾, other types of products of animal origin⁽¹⁾⁽²⁾ intended for human consumption, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:</p>			
II.1.1		походить(ять) із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come(s) from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;	
II.1.2		походить(ять) із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come(s) from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;	
II.1.3		отримано та вироблено із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained and produced in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.4 ⁽²⁾		відповідає(ють) мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / complies (comply) with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.5 ⁽²⁾		вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про	

	<p>безпе́чність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p> <p>за результатами інспектування, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнана(і) придатною(ними) для споживання людиною; / has (have) been found fit for human consumption following inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;</p>
П.1.6	<p>гарантії щодо живих тварин та продуктів з них, забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;</p>
П.1.7 ⁽³⁾⁽²⁾	
П.1.8	<p>матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпе́чність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.9	<p>перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпе́чність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.1.10	<p>запакована(і) риба⁽¹⁾⁽²⁾, рибні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, ракоподібні⁽¹⁾⁽²⁾, двостулкові молюски⁽¹⁾⁽²⁾, інші види продуктів тваринного походження⁽¹⁾⁽²⁾ містить(ять) ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / packaged fish⁽¹⁾⁽²⁾, fishery products⁽¹⁾⁽²⁾, crustaceans⁽¹⁾⁽²⁾, bivalve molluscs⁽¹⁾⁽²⁾, other types of products of animal origin⁽¹⁾⁽²⁾ intended for human consumption bear(s) an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of the establishment of origin;</p>
П.1.11	<p>риба⁽¹⁾⁽²⁾, рибні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, ракоподібні⁽¹⁾⁽²⁾, двостулкові молюски⁽¹⁾⁽²⁾, інші види продуктів тваринного походження⁽¹⁾⁽²⁾, зберігається(ються) із дотриманням таких температурних режимів: / fish⁽¹⁾⁽²⁾, fishery products⁽¹⁾⁽²⁾, crustaceans⁽¹⁾⁽²⁾, bivalve molluscs⁽¹⁾⁽²⁾, other types of products of animal origin⁽¹⁾⁽²⁾ are stored in accordance with the following temperature requirements:</p>
або / either ⁽²⁾	<p>живі тварини утримуються за температури та у спосіб, які не чинять негативного впливу на їх життєдіяльність та безпе́чність; / live animals are kept at a temperature and in a manner that does not cause an adverse effect on their viability and safety;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>свіжі, розморожені неперероблені продукти, а також приготовані (термічно оброблені) та охолоджені рибні продукти, вироблені із ракоподібних та молюсків, зберігаються за температури, близької до температури танення льоду; / fresh and thawed unprocessed products, cooked and chilled products from crustaceans and molluscs are stored at a temperature approaching that of melting ice;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>зберігається(ються) за температури від 0 до 10° C у всіх частинах продукту; / are stored at a temperature from 0 to 10° C in all parts of the product;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>зберігається(ються) за температури від 0 до -12° C у всіх частинах продукту; / are stored at a temperature from 0 to -12° C in all parts of the product;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>заморожені продукти зберігаються за температури не вище -18° C у всіх частинах продукту; / frozen products are stored at a temperature of not more than -18° C in all parts of the product;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>ціла риба⁽¹⁾ заморожена у сольовому розчині та призначена для виробництва консервованих харчових продуктів, зберігається за температури не вище -9° C. / whole fish⁽¹⁾ frozen in brine intended for the manufacture of canned food is kept at a temperature of not more than -9° C.</p>

П.2. Підтвердження безпе́чності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що риба⁽¹⁾⁽²⁾, рибні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, ракоподібні⁽¹⁾⁽²⁾, двостулкові молюски⁽¹⁾⁽²⁾, інші види продуктів тваринного походження⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify that fish⁽¹⁾⁽²⁾, fishery products⁽¹⁾⁽²⁾, crustaceans⁽¹⁾⁽²⁾, bivalve molluscs⁽¹⁾⁽²⁾, other types of products of animal origin⁽¹⁾⁽²⁾ intended for human consumption, described in Part I of this International Certificate:

П.2.1. походять з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільними від хвороб, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин ВООЗТ (МЕБ). / originate(s) from the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from diseases to which the respective animal species are susceptible, in accordance with WOAH (OIE) Aquatic Animal Health Code.

Примітки: / Notes:

(1) риба - риба, що належить до інфратипу Agnatha та до класів Chondrichthyes, Sarcopterygii та Actinopterygii; / fish - fish belonging to the superclass Agnatha and to the classes Chondrichthyes,

Sarcopterygii and Actinopterygii;

(1) **рибні продукти - дикі або вирощені в умовах аквакультури морські та прісноводні тварини (крім живих двостулкових молюсків, живих голкошкірих, живих кишковопорожнинних та живих морських червоногих, а також усіх ссавців, плазунів та жаб), включаючи усі їстівні форми, частини та продукти з них; / fishery products - wild or farmed marine and freshwater animals (except for live bivalve molluscs, live echinoderms, live tunicates and live marine gastropods, and all mammals, reptiles and frogs), including all edible forms, parts and products thereof;**

(1) **ракоподібні - водні ракоподібні, що належать до підтипу Crustacea; / crustaceans - aquatic crustaceans belonging to the subphylum Crustacea;**

(1) **двостулкові молюски - молюски з фільтрувальним типом живлення, які мають двостулкову мушлю; / bivalve molluscs - filter -feeding lamellibranch molluscs;**

(1) **інші види продуктів тваринного походження - червоногі, голкошкірі, кишковопорожнинні та морські червоногі. / other types of products of animal origin - gastropods, echinoderms, tunicate and marine gastropods.**

(2) **Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.**

(3) **Для аквакультури та продуктів, отриманих з аквакультури. / For aquaculture and aquaculture-derived products.**

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРИЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 10 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 11
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ інших продуктів тваринного походження, призначених для споживання людиною⁽¹⁾ / Form of International Certificate for export from Ukraine of other products of animal origin intended for human consumption⁽¹⁾

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment		
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:	I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	1.2.a.
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:	I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:	
Номер телефону: / Tel.:	I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:	

I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:				I.6.							
I.7. Країна походження: / Country of origin:		Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:		Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:		Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:		Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin:						I.12.					
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			Реєстраційний номер: / Registration Number:			Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			Реєстраційний номер: / Registration number:		
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:						I.14. Дата відправлення: / Date of departure:					
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:						I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:					
I.18. Опис товару: / Description of commodity:						I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):					
						I.20. Кількість: / Quantity:					
I.21. Температура: / Temperature: Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>						I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:					
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:						I.24. Тип пакування: / Type of packaging:					
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as: споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>											

I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:			
Бійня: / Slaughterhouse:		Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:			
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що інші продукти тваринного походження, призначені для споживання людиною⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, certify that other products of animal origin intended for human consumption⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:</p>			
II.1.1		походять із потужності(ей), яким присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the (personal) registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;	
II.1.2		походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;	
II.1.3		вироблені із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in accordance with hygienic requirements established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.4 ⁽²⁾		містять ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / bear an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of the establishment of origin;	
II.1.5 ⁽²⁾		відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.6 ⁽²⁾		вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.7		гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;	
II.1.8		матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.9		перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.	
II.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:			

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що інші продукти тваринного походження, призначені для споживання людиною⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, certify that other products of animal origin intended for human consumption⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

- П.2.1** отримані зі свійських тварин, які походять з господарств та потужності, що відповідають таким вимогам: / obtained from domestic animals coming from the holdings and establishment which comply with the following requirements:
- П.2.1.1** є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.1.2** на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
- П.2.2** не були отримані від свійських тварин, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин. / have not been obtained from domestic animals which have been slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases.

Примітки: / Notes:

(1) Інші продукти тваринного походження, призначені для споживання людиною, - продукти тваринного походження, інші ніж: / Other products of animal origin intended for human consumption - products of animal origin other than:

свіже м'ясо копитних тварин, призначене для споживання людиною; / fresh meat of ungulates intended for human consumption;

м'ясо свійської птиці, яка не належить до свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних) (Ratitae), призначене для споживання людиною; / meat of poultry other than ratites (Ratitae), intended for human consumption;

яйця та яєчні продукти, призначені для споживання людиною; / eggs and egg products intended for human consumption;

м'ясні напівфабрикати, призначені для споживання людиною; / meat preparations intended for human consumption;

м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки, призначені для споживання людиною; / meat products, treated stomachs, bladders and intestines intended for human consumption;

живі двостулкові молюски, живі голкошкірі, живі кишковопорожнинні та живі морські червоногі, призначені для споживання людиною / live bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods intended for human consumption;

рибні продукти, призначені для споживання людиною; / fishery products intended for human consumption;

молочні продукти, призначені для споживання людиною; / dairy products intended for human consumption;

мед та продукти бджільництва, призначені для споживання людиною. / honey and apiculture products intended for human consumption.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 11 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, докілья та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 12
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

**міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ композитних продуктів⁽¹⁾,
призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of composite
products⁽¹⁾, intended for human consumption**

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment							
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:			I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.a.		
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:			I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:				
Країна: / Country:			I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:				
Номер телефону: / Tel.:							
I.5. Отримувач: / Consignee Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:				I.6.			
I.7. Країна походження: / Country of origin:		Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:		Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	
						I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	
						Код: / Code:	
I.11. Місце походження: / Place of origin:				I.12.			
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading: Адреса потужності: / Address:				I.14. Дата відправлення: / Date of departure:			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport: Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ідентифікація: / Identification: Документальні посилання: / Documentary references:				I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:			
				I.17.			

I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):	
		I.20. Кількість: / Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature:			
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/>	Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>		
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:			
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	
		Тип обробки: / Treatment type:	
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:			
Бійня: / Slaughterhouse:		Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	
		Холодильний цех: / Cold store:	
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	
		Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:	
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:			
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що композитні продукти⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, certify that composite products⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:</p>			
II.1.1	походять із потужності(ей), яким присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and is (are) under regular state control;		
II.1.2	походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;		
II.1.3	вироблені із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;		
II.1.4⁽²⁾	відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;		
II.1.5⁽²⁾	вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;		
II.1.6	гарантії щодо живих тварин та продуктів з них, забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;		
II.1.7	матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі		

показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.1.8

перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів. / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.

П.2.

та/або/
and/
either⁽²⁾

Для композитних продуктів⁽¹⁾, які містять м'ясні продукти⁽¹⁾ у будь-якій кількості: / For composite products⁽¹⁾ that contain meat product⁽¹⁾ in any quantity:

Композитні продукти⁽¹⁾ містять виключно такі м'ясні складові: / The composite products⁽¹⁾ contain the following meat constituents:

Вид тварин ^(A) / Species ^(A)	Вид обробки ^(B) / Type of treatment ^(B)	Походження ^(C) / Origin ^(C)	Потужність, якій присвоєно реєстраційний номер ^(D) / Establishment to which a registration number has been assigned ^(D)

П.2.1

(A) Зазначити код відповідного виду тварин, з яких отримано м'ясні продукти: / (A) Insert the code for the relevant species of animals, from which meat products were obtained:

"BOV" - свійська ВРХ (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis та їх помісі); / domestic bovine animals (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds);

"OVI" - свійські вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus); / domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus);

"EQI" - свійські коні (Equus caballus, Equus asinus та їх помісі); / domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds);

"POR" - свійські свині (Sus scrofa); / domestic porcine animals (Sus scrofa);

"RAB" - свійські кролі; / domestic rabbits;

"PFG" - свійська птиця. / poultry.

(B) Зазначити відповідний вид обробки: / (B) Indicate proper treatment type:

обробка категорії "А" - обробка, що забезпечує відсутність ознак сирого м'яса при розрізанні кінцевого продукту; / category "A" treatment - treatment ensuring that the cut surface of the end product no longer has the characteristics of fresh meat;

обробка категорії "В" - обробка в герметично закритому контейнері, що забезпечує досягнення показника Fo, який є рівний або вищий трьох; / category "B" treatment - treatment in a hermetically sealed container to a Fo value of 3 or more;

обробка категорії "С" - обробка, упродовж якої мінімальна температура у товщі м'яса має становити 80° С; / category "C" treatment - treatment where a minimum core temperature of 80° C is reached in meat;

обробка категорії "D" - обробка, протягом якої мінімальна температура у товщі м'яса має становити 70° С; або щодо сирі шинки - природна ферментація має відбуватися впродовж не менше дев'яти місяців і має становити: величина Aw - не більше 0,93, величина pH - не більше 6,0. / category "D" treatment - treatment where a minimum core temperature of 70° C is reached in meat; for raw ham - natural fermentation for not less than 9 months resulting in the following characteristics: Aw value of not more than 0,93, pH value of not more than 6,0.

(C) Зазначити код ISO країни⁽²⁾, зони⁽²⁾ походження м'ясних продуктів: / Indicate ISO code of country of origin⁽²⁾, code of zone of origin⁽²⁾ of meat products:

країна⁽²⁾, зона⁽²⁾ походження м'ясних продуктів: / Country⁽²⁾, zone⁽²⁾ of origin of meat products, is:

або/
either⁽²⁾

країна-експортер композитних продуктів⁽²⁾, окрема територія (зона) країни експортера композитних продуктів⁽²⁾; / exporting country of composite products⁽²⁾, territory (zone) of exporting country of composite products⁽²⁾;

або/or⁽²⁾

країна⁽²⁾, зона⁽²⁾, внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) м'ясних продуктів на митну територію України; / a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of meat products;

(D) потужність походження м'ясних продуктів. / (D) the establishment of origin of meat products.

П.2.2

отримані зі свійських тварин, які походять з господарств та потужностей, які відповідають таким вимогам: / obtained from domestic animals coming from holdings and establishment which comply with the following requirements:

П.2.2.1

є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;

П.2.2.2	які на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
П.2.2.3	не були отримані від свійських тварин, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / have not been obtained from animals which have been slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases.
П.3. та/або/ and/or ⁽²⁾	Для композитних продуктів ⁽¹⁾ , які містять перероблені молочні продукти ⁽¹⁾ , що складають половину або більше половини композитного продукту ⁽¹⁾ або містять молочні продукти ⁽¹⁾ , що не придатні до тривалого зберігання у будь-якій кількості: / For composite products ⁽¹⁾ containing processed dairy products ⁽¹⁾ in the amount of a half or more of the composite product ⁽¹⁾ substance or containing not shelf-stable dairy products ⁽¹⁾ in any quantity:
П.3.1	вироблені з молока сирого ⁽¹⁾ , яке: / are produced from raw milk ⁽¹⁾ that:
П.3.1.1	походить із потужності(ей), яким присвоєно (особистий) реєстраційний номер та які знаходяться під контролем компетентного органу; / comes from (an) establishment(s) to which the (personal) registration number has been assigned and which are under control of competent authority;
П.3.1.2	отримане лише з одного виду тварин, зокрема від видів [Bos Taurus] ⁽²⁾ , [Ovis aries] ⁽²⁾ , [Capra hircus] ⁽²⁾ , [Bubalus bubalis] ⁽²⁾ , [Camelus dromedarius] ⁽²⁾ ; / obtained from only one animal species, in particular from [Bos Taurus] ⁽²⁾ , [Ovis aries] ⁽²⁾ , [Capra hircus] ⁽²⁾ , [Bubalus bubalis] ⁽²⁾ , [Camelus dromedarius] ⁽²⁾ ;
П.3.1.3	отримане, зібране, охолоджене з дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / was obtained, collected and chilled in accordance with the hygiene requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;
П.3.1.4	відповідає вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів щодо загального бактеріологічного забруднення і соматичних клітин; / complies with the requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food as regards total bacteria count and somatic cells;
П.3.1.5	гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;
П.3.2	вироблені з молока сирого ⁽¹⁾ , що отримане від тварин, які: / are produced from raw milk ⁽¹⁾ that was obtained from animals, which:
П.3.2.1	походять зі стад, де протягом останніх 20 днів перед доїнням не було зафіксовано випадків сибірки; / come from herds, where during the last 20 days before milking there were no cases of anthrax;
П.3.2.2	утримуються на території країни ⁽²⁾ або зони ⁽²⁾ , що є офіційно визнаними ВООЗТ (МЕБ) вільними від ящуру; / are kept on the territory of a country ⁽²⁾ or zone ⁽²⁾ officially recognised by the WОАН (OIE) as free from foot-and-mouth disease;
П.3.2.3	утримуються в стаді, яке відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) є вільним від туберкульозу, лейкозу та бруцельозу ВРХ; / are kept in a herd free from tuberculosis, leukosis, bovine brucellosis in accordance with the WОАН (OIE) Terrestrial Animal Health Code requirements;
П.3.2.4	упродовж щонайменше 21 дня перед доїнням утримувались на території країни ⁽²⁾ або зони ⁽²⁾ , що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) є вільними від чуми дрібних жуйних; / at least for 21 days prior to milking have been kept on the territory of a country ⁽²⁾ or zone ⁽²⁾ free from peste des petits ruminants in accordance with the WОАН (OIE) Terrestrial Animal Health Code requirements.
П.3.3	піддані або вироблені із молока сирого ⁽¹⁾ , яке було піддано: / have undergone or been produced from raw milk ⁽¹⁾ which has been submitted to:
П.3.3.1 або/ either ⁽²⁾	пастеризації, що включає одиничну термічну обробку з тепловим впливом, яка, щонайменше, еквівалентна пастеризації за температури не нижче 72° С протягом 15 с та, де це необхідно, достатня для забезпечення негативної реакції в тесті для визначення лужної фосфатази, проведеному безпосередньо після термічної обробки; / pasteurisation involving a single heat treatment with a heating effect of at least equivalent to pasteurisation process of at least 72° C for 15 seconds and, where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test performed immediately after heat treatment;
П.3.4	молочні продукти, які входять до складу композитних продуктів, вироблені _____ (вказати дату виробництва). / dairy products that are contained in composite products were produced _____ (indicate the date of production).
П.4. та/або/ and/ or ⁽²⁾	Для композитних продуктів ⁽¹⁾ , які містять перероблені рибні продукти ⁽¹⁾ , що складають половину або більше половини композитного продукту ⁽¹⁾ : / For composite products ⁽¹⁾ containing processed fishery products ⁽¹⁾ in the amount of a half or more of the composite product ⁽¹⁾ :
П.4.1	походять з території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , вільних від хвороб, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин ВООЗТ (МЕБ). / originate from the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ , which is free from diseases to which the respective animal species are susceptible, in accordance with WОАН (OIE) Aquatic Animal Health Code.

П.5. та/або/ and/ or ⁽²⁾	Для композитних продуктів ⁽¹⁾ , які містять перероблені яєчні продукти ⁽¹⁾ , що складають половину або більше половини композитного продукту ⁽¹⁾ : / For composite products ⁽¹⁾ containing processed egg products ⁽¹⁾ in the amount of a half or more of the composite product ⁽¹⁾ :
П.5.1	яєчні продукти, які входять до складу композитних продуктів, вироблені з яєць, отриманих на потужностях, де протягом щонайменше останніх 30 днів перед збором яєць компетентним органом України не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці; / egg products that are contained in composite products are produced from eggs, coming from establishments, which for the past 30 days prior to the collection of eggs there have been no registered cases of highly pathogenic avian influenza by the competent authority of Ukraine;
П.5.2	яєчні продукти, які входять до складу композитних продуктів: / egg products that are contained in composite products:
П.5.2.1	виготовлялись із яєць, отриманих на потужностях, де впродовж щонайменше останніх 30 днів у радіусі 10 км навколо якої (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави), не було зафіксовано спалахів високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла; / are produced from eggs obtained at the establishments where at least for the past 30 days and within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus have been registered;
або/ either ⁽²⁾	оброблені за такої температури, що гарантує знищення вірусу високопатогенного грипу птиці: / have undergone the following treatment for destruction of highly pathogenic avian influenza virus:
або/ either ⁽²⁾	рідкий яєчний білок підданий обробці температурою 55,6° С упродовж 870 с чи температурою 56,7° С протягом 232 с; / liquid egg white is treated at 55,6° C for 870 seconds or 56,7° C for 232 seconds;
або/or ⁽²⁾	жовток із додаванням 10 % солі підданий обробці температурою 62,2° С упродовж 138 с; / 10 % salted yolk is treated at 62,2° C for 138 seconds;
або/or ⁽²⁾	сухий яєчний білок підданий обробці температурою 67° С упродовж 20 годин чи температурою 54,4° С упродовж 513 годин; / dried egg white is treated at 67° C for 20 hours or 54,4° C for 513 hours;
або/or ⁽²⁾	цілі яйця піддані обробці температурою 60° С протягом 188 с чи повністю приготовані; / whole eggs are treated at 60° C for 188 seconds or completely cooked;
або/or ⁽²⁾	суміші із цілих яєць піддані обробці температурою 60° С упродовж 188 с чи температурою 61,1° С протягом 94 с або повністю приготовані; / whole egg blends are treated at 60° C for 188 seconds or 61,1° C for 94 seconds or completely cooked;
П.5.2.2	оброблені за такої температури, що гарантує знищення вірусу хвороби Ньюкасла: / have undergone the following treatment for destruction of infection with Newcastle disease virus:
або/ either ⁽²⁾	рідкий яєчний білок піддано обробці температурою 55° С упродовж 2278 с, температурою 57° С протягом 986 с чи температурою 59° С упродовж 301 с; / liquid egg white is treated at 55° C for 2278 seconds or 57° C for 986 seconds or 59° C for 301 seconds;
або/or ⁽²⁾	жовток із додаванням 10 % солі піддано обробці температурою 55° С протягом 176 с; / 10 % salted yolk is treated at 55° C for 176 seconds;
або/or ⁽²⁾	сухий яєчний білок піддано обробці температурою 57° С упродовж 50,4 годин; / dried egg white is treated at 57° C for 50,4 hours;
або/or ⁽²⁾	цілі яйця піддано обробці температурою 55° С протягом 2521 с, температурою 57° С упродовж 1596 с чи температурою 59° С протягом 674 с або повністю приготовані. / whole eggs are treated at 55° C for 2521 seconds or 57° C for 1596 seconds or 59° C for 674 seconds or completely cooked.

Примітки: / Notes:

(1) **композитний продукт** - харчовий продукт, що одночасно містить у своєму складі перероблені харчові продукти тваринного походження та харчові продукти рослинного походження, включаючи такі, в яких переробка первинної продукції є невід'ємною частиною виробництва кінцевого харчового продукту; / composite product - a food product that simultaneously contains processed food products of animal origin and food products of plant origin, including those in which the processing of primary products is an integral part of the production of the final food product;

(1) **м'ясні продукти** - перероблені продукти, отримані в результаті переробки м'яса або в результаті подальшої переробки цих перероблених продуктів у спосіб, який забезпечує відсутність характеристик свіжого м'яса під час розрізання такого продукту; / meat products - means processed products resulting from the processing of meat or from the further processing of such processed products, so that the cut surface shows that the product no longer has the characteristics of fresh meat;

(1) **молоко сире** - продукт нормальної секреції молочних залоз однієї або декількох здорових корів, овець, кіз, буйволиць, кобил, температура якого не перевищує 40° С і який не піддавався будь-якій обробці; / raw milk - a product of normal mammary gland secretion of one or more healthy cows, sheep, goats, buffaloes, mares, the temperature of which does not exceed 40° C and which has not been subjected to any treatment;

(1) **молочні продукти** - продукти, одержані з молока або молочної сировини, які можуть містити харчові добавки, необхідні для виробництва, за умови, що ці добавки ні частково, ні повністю не замінюють складових молока (молочний жир, молочний білок, лактозу); / dairy products - products derived from milk or milk raw materials, which may contain food additives necessary for production, provided that these additives neither partially nor completely replace the components of milk (milk fat, milk protein, lactose);

(1) яєчні продукти - перероблені продукти, отримані в результаті переробки яєць, їх складових, сумішей яєць або в результаті подальшої переробки таких перероблених продуктів; / egg products - processed products obtained as a result of processing eggs, their components, egg mixtures or as a result of further processing of such processed products;

(1) рибні продукти - дикі або вирощені в умовах аквакультури морські та прісноводні тварини (крім живих двостулкових молюсків, живих голкошкірих, живих кишковопорожнинних та живих морських черевоногих, а також усіх ссавців, плазунів та жаб), включаючи усі їстівні форми, частини та продукти з них; / fishery products - wild or farmed marine and freshwater animals (except for live bivalve molluscs, live echinoderms, live tunicates and live marine gastropods, and all mammals, reptiles and frogs), including all edible forms, parts and products thereof;

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 12 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 13
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, призначених для споживання людиною / Form of International Certificate for export from Ukraine of meat preparations⁽¹⁾, intended for human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment		
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:	I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	I.2.а.
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:	I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:	
Номер телефону: / Tel.:	I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:	
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:	I.6.	

I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination:	Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin:				I.12.			
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Реєстраційний номер: / Registration number:					
I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:				I.14. Дата відправлення: / Date of departure:			
Адреса потужності: / Address:							
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport:				I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:			
Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>				I.17.			
Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>							
Ідентифікація: / Identification:							
Документальні посилання: / Documentary references:							
I.18. Опис товару: / Description of commodity:				I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):			
				I.20. Кількість: / Quantity:			
I.21. Температура: / Temperature:				I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:			
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>							
Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>							
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:				I.24. Тип пакування: / Type of packaging:			
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:							
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>							
I.26.				I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>			
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:							
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:		Тип обробки: / Treatment type:			
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:							
Бійня: / Slaughterhouse:		Потужність з розбирання та		Холодильний цех: / Cold store:			

	обвалювання м'яса: / Cutting plant:	
Кількість упаковок: / Number of packages:	Маса нетто (кг) / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:	Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification		
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:		
<p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні напівфабрикати⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that meat preparations⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:</p>		
II.1.1	походять із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;	
II.1.2	походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;	
II.1.3	отримані із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / obtained in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.4	вироблені із свіжого м'яса, яке за результатами передзабійного та післязабійного огляду, проведеного державним ветеринарним інспектором / уповноваженою особою, визнане придатним для споживання людиною; / have been produced from fresh meat that has been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections carried out by state veterinary inspector / authorised person;	
II.1.5	м'ясні напівфабрикати ⁽¹⁾ містять ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / meat preparations ⁽¹⁾ bear an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the registration number of the establishment of origin;	
II.1.6	відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.7 ⁽²⁾	вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.8	гарантії щодо живих тварин та продуктів з них забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;	
II.1.9	матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.10	перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;	
II.1.11 та/або/ and/ either ⁽²⁾	для м'ясних напівфабрикатів ⁽¹⁾ , отриманих з ВРХ: / for meat preparations ⁽¹⁾ , obtained from bovine animals:	
	походять з території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , де відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЄБ) реалізується програма контролю за губчастоподібною енцефалопатією ВРХ (ГЕ ВРХ) та за результатами програми контролю не було зареєстровано спалаху захворювання; / come from the territory of country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ where control programme for bovine spongiform encephalopathy (BSE) is	

applied in accordance to WOAА (OIE) Terrestrial Animal Health Code and based on the control programme results no outbreak of the disease has been reported;

- П.1.12**
або/or⁽²⁾ для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, отриманих, із овець або кіз: / for meat preparations⁽¹⁾, obtained from ovine or caprine animals:
- походять з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, господарства⁽²⁾, в яких протягом останніх трьох років не було зареєстровано скрепі овець та кіз; / come from the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾, holding⁽²⁾ where for the past 3 year no cases of scrapie have been registered;
- П.1.13**
або/or⁽²⁾ для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, вироблених зі сировини, отриманої з м'яса коней⁽²⁾, м'яса свійських свиней⁽²⁾: / for meat preparations⁽¹⁾ produced from raw material obtained from equine meat⁽²⁾, pork meat⁽²⁾:
- свіже м'ясо⁽¹⁾ досліджене на трихінельоз із негативним результатом. / fresh meat⁽¹⁾ was tested for Trichinella with negative results.

П.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні напівфабрикати⁽¹⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, hereby certify, that meat preparations⁽¹⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

- П.2.1.** отримані зі свійських тварин, які походять з господарств та потужності, що відповідають таким вимогам: / obtained from domestic animals coming from holdings and establishment that comply with the following requirements:
- П.2.1.1** є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;
- П.2.1.2** які на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / are not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;
- П.2.2** не були отримані від свійських тварин, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / have not been obtained from domestic animals which have been slaughtered under a national programme for the eradication of animal diseases;
- П.2.3**
або/
either⁽²⁾ для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, отриманих з ВРХ: / for meat preparations⁽¹⁾, obtained from bovine animals:
- П.2.3.1** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною(ми) від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / have been obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which on the date of issue of this International Certificate are officially recognized by the WOAА (OIE) as free from foot-and-mouth disease without vaccination and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of rinderpest, lumpy skin disease has been registered;
- П.2.3.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти чуми ВРХ, бруцельозу ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / have been obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where no vaccination against rinderpest, bovine brucellosis, lumpy skin disease has been carried out;
- П.2.3.3** отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави), не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та ящуру протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic bovine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including, where appropriate, the territory of a neighboring country) no cases of rinderpest and foot-and-mouth disease have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.2.3.4** отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства: / have been obtained from domestic bovine animals coming from holding:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ВРХ та бруцельозу; / where animals not vaccinated against rinderpest and brucellosis were kept;
- вільного від туберкульозу ВРХ, лейкозу та бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from bovine tuberculosis, leukosis, brucellosis in accordance with WOAА (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;
- П.2.4**
або/
or⁽²⁾ для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, отриманих з овець або кіз: / for meat preparations⁽¹⁾, obtained from ovine or caprine animals:
- П.2.4.1** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та протягом останніх 6 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAА (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of peste des petits ruminants have been registered, and for the past 6 months prior to issue date of International Certificate no cases of sheep and goat pox have been registered;

П.2.4.2	отримані на території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , де не проводилась вакцинація проти чуми ДРХ, бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / have been obtained on the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ where no vaccination against peste des petits ruminants, brucellosis (B. melitensis), ovine epididymitis, sheep and goat pox has been carried out;
П.2.4.3	отримані зі свійських овець або кіз, які походять з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків чуми ДРХ, ящуру, віспи овець та кіз протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic ovine or caprine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of peste des petits ruminants, foot-and-mouth disease, sheep and goat pox have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
П.2.4.4	отримані зі свійських овець або кіз, які походять з господарства: / have been obtained from domestic ovine or caprine animals coming from holding: де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ДРХ, бруцельозу, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / where animals were kept unvaccinated against peste des petits ruminants, brucellosis, ovine epididymitis, sheep and goat pox; вільне від бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / is free from brucellosis (Brucella melitensis), ovine epididymitis in accordance with WOAИ (OIE) Terrestrial Animal Health Code; де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;
П.2.5 або/ or ⁽²⁾	для м'ясних напівфабрикатів ⁽¹⁾ , отриманих зі свійських свиней: / for meat preparations ⁽¹⁾ , obtained from domestic porcine animals:
П.2.5.1	отримані на території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 3 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней; / have been obtained on the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ , which is free m foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAИ (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 3 months prior to issue date of International Certificate no cases of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered;
П.2.5.2	отримані на території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , де не проводилась вакцинація проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / obtained on the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ , where no vaccination against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis has been carried out;
П.2.5.3	отримані від свійських свиней, які походять з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків ящуру, африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней протягом щонайменше останніх 40 днів до дати забою; / have been obtained from domestic porcine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of foot-and-mouth disease, African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered at least for the past 40 days before slaughter;
П.2.5.4	отримані від свійських свиней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic porcine animals coming from holdings: де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / where animals were kept unvaccinated against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis; вільних від бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from brucellosis in accordance with WOAИ (OIE) Terrestrial Animal Health Code; де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
П.2.6 або/ or ⁽²⁾	для м'ясних напівфабрикатів ⁽¹⁾ , отриманих від свійських коней: / for meat preparations ⁽¹⁾ , obtained from domestic equine animals:
П.2.6.1	отримані на території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу; / have been obtained on the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ , where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of African horse sickness, glanders have been registered;
П.2.6.2	отримані на території країни ⁽²⁾ , зони ⁽²⁾ , де не проводилась вакцинація проти африканської чуми коней; / have been obtained on the territory of a country ⁽²⁾ , zone ⁽²⁾ , where no vaccination against African horse sickness has been carried out;
П.2.6.3	отримані зі свійських коней, які походять з господарства та потужностей, у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic equine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country where appropriate) no cases of African horse sickness, glanders have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
П.2.6.4	отримані від свійських коней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic equine animals coming from holdings:

де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми коней; / where animals were kept unvaccinated against African horse sickness;

де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;

для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, отриманих з свійських кролів: / for meat preparations⁽¹⁾, obtained from domestic rabbits: /

П.2.7
або/
or⁽²⁾ свійські кролі походять з господарств, стосовно яких упродовж останніх 40 днів компетентним органом України не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень щодо туляремії, міксоматозу, геморагічної хвороби кролів; / domestic rabbits originate from holdings for which no veterinary or sanitary restrictions on tularemia, myxomatosis, rabbit haemorrhagic disease have been imposed by the competent authority of the country of Ukraine within the last 40 days;

П.2.8
або/or⁽²⁾ для м'ясних напівфабрикатів⁽¹⁾, отриманих з свійської птиці: / for meat preparations⁽¹⁾, obtained from poultry:

П.2.8.1 отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾: / have been obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾:

де реалізується програма моніторингу за високопатогенним грипом птиці, що розроблена відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / where the monitoring programme on highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

що є вільною від високопатогенного грипу птиці / free from highly pathogenic avian influenza;

що є вільною від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from infection with Newcastle disease virus in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

П.2.8.2 отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де: / have been obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where:

не було проведено вакцинацію проти грипу птиці; / no vaccination against avian influenza was carried out;

вакцинація проти хвороби Ньюкасла здійснювалась відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / vaccination against infection with Newcastle disease virus was carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;

П.2.8.3 отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from poultry coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus have been registered at least for the past 30 days before slaughter;

П.2.8.4 отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства, де реалізується програма контролю за сальмонельозом птиці відповідно до законодавства України та за результатами виконання програми стадо вважається вільним від *Salmonella* spp. / have been obtained from poultry that comes from holding where control programme on Salmonella is carried out according to Ukrainian legislation and based on the results of the programme implementation the poultry flock is free from *Salmonella* spp.

Примітки: / Notes:

(1) м'ясні напівфабрикати - свіже м'ясо, включаючи м'ясо, подрібнене на фрагменти, до якого додані харчові продукти, спеції або добавки, або яке піддане процесам, недостатнім для зміни внутрішньої структури м'язових волокон м'яса, що призводить до втрати характеристик свіжого м'яса; / meat preparations - fresh meat, including meat that has been reduced to fragments, which has had foodstuffs, seasonings or additives added to it or which has undergone processes insufficient to modify the internal muscle fibre structure of the meat and thus to eliminate the characteristics of fresh meat;

(1) свіже м'ясо - м'ясо, для збереження якого не використовувалися жодні інші процеси, крім охолодження, заморожування або швидкого заморожування, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці або заповане в контрольованому середовищі. / fresh meat - meat that has not undergone any preserving process other than chilling, freezing or quick-freezing, including meat that is vacuum-wrapped or wrapped in a controlled atmosphere.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор /
уповноважена особа: / State veterinary inspector
/ authorised person:

Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: /
Name, SURNAME:

Дата: / Date:

Печатка: / Stamp:

Кваліфікація та посада: /
Qualification and title:

Підпис: / Signature:

Додаток 14
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших
документів, які вимагаються законодавством країни призначення,
для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що
вивозяться (пересилаються) за межі митної території України
(пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката⁽²⁾ м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾,
оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, призначених для споживання людиною / Form of International
Certificate for export from Ukraine of meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾ and intestines⁽¹⁾⁽²⁾, intended for
human consumption

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment						
I.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Номер телефону: / Tel.:		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		I.2.а.		
		I.3. Компетентний орган: / Central Competent Authority:				
		I.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:				
I.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country: Поштовий індекс: / Postal code: Номер телефону: / Tel.:		I.6.				
I.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	I.8. Зона походження: / Zone of origin:	Код: / Code:	I.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	I.10. Зона призначення: / Zone of destination: Код: / Code:
I.11. Місце походження: / Place of origin: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name: Місцезнаходження / місце проживання: / Address:				I.12.		

I.13. Місце відвантаження: / Place of loading:		I.14. Дата відправлення: / Date of departure:	
Адреса потужності: / Address:			
I.15. Транспортний засіб: / Means of transport:		I.16. Пункт пропуску в країні призначення: / Entry point in the country of destination:	
Літак: / Aeroplane: <input type="checkbox"/> Судно: / Ship: <input type="checkbox"/>			
Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/> Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/>		I.17.	
Ідентифікація: / Identification:			
Документальні посилання: / Documentary references:			
I.18. Опис товару: / Description of commodity:		I.19. Код вантажу (УКТ ЗЕД): / Commodity code (HS code):	
		I.20. Кількість: / Quantity:	
I.21. Температура: / Temperature:			
Навколишнього середовища: / Ambient: <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок: / Number of packages:	
Охолоджене: / Chilled: <input type="checkbox"/> Заморожене: / Frozen: <input type="checkbox"/>			
I.23. Номер пломби / контейнера: / Seal / container N:		I.24. Тип пакування: / Type of packaging:	
I.25. Товари призначені для: / Commodities certified as:			
споживання людиною: / for human consumption: <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Для експорту з України: / For export from Ukraine: <input type="checkbox"/>	
I.28. Ідентифікація товару: / Identification of the commodity:			
Вид тварин (наукова назва): / Animal species (Scientific name):		Вид товару: / Nature of commodity:	Тип обробки: / Treatment type:
Реєстраційний номер потужності: / Registration number of establishment:			
Бійня: / Slaughterhouse:		Потужність з розбирання та обвалювання м'яса: / Cutting plant:	Холодильний цех: / Cold store:
Кількість упаковок: / Number of packages:		Маса нетто (кг): / Net weight (kg):	Потужність з виробництва: / Manufacturing plant:
Номер партії: / Batch N:		Дата виробництва: / Date of production:	
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification			
II. Інформація про здоров'я: / Health information:		II.a. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:	
II.1. Підтвердження безпечності для здоров'я людини: / Public health attestation:			
Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні продукти ⁽¹⁾⁽²⁾ , оброблені шлунки ⁽¹⁾⁽²⁾ , міхури ⁽¹⁾⁽²⁾ , кишки ⁽¹⁾⁽²⁾ , зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, certify that meat products ⁽¹⁾⁽²⁾ , treated stomachs ⁽¹⁾⁽²⁾ , bladders ⁽¹⁾⁽²⁾ , intestines ⁽¹⁾⁽²⁾ , described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:			
II.1.1 М'ясні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, оброблені шлунки⁽¹⁾⁽²⁾, міхури⁽¹⁾⁽²⁾, кишки⁽¹⁾⁽²⁾ містять виключно такі складові: / Meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾ and intestines⁽¹⁾⁽²⁾, contain the following meat constituents:			
Вид тварин^(A) / Species^(A)	Вид обробки^(B) / Type of treatment^(B)	Походження^(C) / Origin^(C)	
(A) Вкажіть код відповідного виду тварин, з яких отримано м'ясні продукти ⁽¹⁾⁽²⁾ , оброблені шлунки ⁽¹⁾⁽²⁾ , міхури ⁽¹⁾⁽²⁾ , кишки ⁽¹⁾⁽²⁾ : / Insert the code for the relevant species			

of animals, from which meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾ and intestines⁽¹⁾⁽²⁾, were produced:

"BOV" - свійська ВРХ (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis та їх помісі); / domestic bovine animals (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds);

"OVI" - свійські вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus); / domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus);

"EQI" - свійські коні (Equus caballus, Equus asinus та їх помісі); / domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds);

"POR" - свійські свині (Sus scrofa); / domestic pigs (Sus scrofa);

"PFG" - свійська птиця; / domestic poultry;

"RAB" - свійські кролі. / domestic rabbits.

(B) Вкажіть відповідний вид обробки: / Indicate proper treatment type:

обробка категорії "А" - обробка, що забезпечує відсутність ознак сирого м'яса при розрізанні кінцевого продукту; / category "A" treatment - treatment ensuring that the cut surface of the end product no longer has the characteristics of fresh meat;

обробка категорії "В" - обробка в герметично закритому контейнері, що забезпечує досягнення показника Fo, який є рівний або вищий трьох; / category "B" treatment - treatment in a hermetically sealed container to a Fo value of 3 or more;

обробка категорії "С" - обробка, упродовж якої мінімальна температура у товщі продукту має становити 80° С; / category "C" treatment - treatment where a minimum core temperature of 80° C is reached in product;

обробка категорії "D" - обробка, протягом якої мінімальна температура у товщі продукту має становити 70° С; щодо сирової шинки - природна ферментація має відбуватися впродовж не менше дев'яти місяців і має становити: величина Aw - не більше 0,93, величина рН - не більше 6,0. / category "D" treatment - treatment where a minimum core temperature of 70° C is reached in product; for raw ham - natural fermentation for not less than 9 months resulting in the following characteristics: Aw value of not more than 0,93, pH value of not more than 6,0.

(C) Зазначте код ISO країни походження⁽²⁾, код зони походження⁽²⁾ продуктів. / Indicate ISO code of country of origin⁽²⁾, code of zone of origin⁽²⁾ of meat products.

П.2. Підтвердження безпечності здоров'я людини: / Public health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, оброблені шлунки⁽¹⁾⁽²⁾, міхури⁽¹⁾⁽²⁾, кишки⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person certify that meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

П.2.1 походять із потужності(ей), яким присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та підлягає(ють) регулярному державному контролю; / come from (an) establishment(s) to which the (personal) registration number has been assigned in accordance with Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food and are under regular state control;

П.2.2 походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;

П.2.3 вироблені з дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.2.4⁽²⁾ містять ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також реєстраційний номер потужності походження; / bear an identification mark on packages indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and registration number of the establishment of origin;

П.2.5 відповідають мікробіологічним критеріям, встановленим законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / comply with the microbiological criteria, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.2.6⁽²⁾ вироблено із дотриманням вимог щодо максимальних меж залишків (рівнів) забруднюючих та інших речовин, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / produced in compliance with the requirements for maximum residue limits (levels) of contaminants and other substances established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

П.2.7 гарантії щодо живих тварин та продуктів з них, забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України про державний контроль; / the guarantees covering live

	<p>animals and products thereof are in accordance with monitoring plans on veterinary medicines residues, approved according to Ukrainian legislation on state control;</p> <p>матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.2.8	
П.2.9	<p>перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення продуктів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів; / before loading means of transport, used for the transportation of products were cleaned or disinfected according to Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>
П.2.10	<p>для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, або/отриманих з ВРХ: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from bovine animals:</p> <p>походять з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) реалізується програма контролю за губчастоподібною енцефалопатією ВРХ (ГЕ ВРХ) та за результатами програми контролю не було зареєстровано спалаху захворювання; / come from the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where control programme for bovine spongiform encephalopathy (BSE) is applied in accordance to WOH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and and no outbreak of the disease was reported as a result of the control programme;</p> <p>для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, отриманих з овець та кіз: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from caprine and ovine animals:</p>
або/or ⁽²⁾	<p>походять з території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, господарства⁽²⁾, в яких протягом останніх трьох років не було зареєстровано скрепі овець та кіз; / come from the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾, holding⁽²⁾ where for the past 3 year no cases of scrapie have been registered;</p>
або/or ⁽²⁾	<p>для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, вироблених із сировини, отриманої з м'яса коней⁽²⁾, з м'яса свійських свиней⁽²⁾, свіже м'ясо досліджене на трихінельоз із негативним результатом; / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, produced from raw material obtained from equine meat⁽¹⁾⁽²⁾, pork meat⁽¹⁾⁽²⁾, fresh meat was tested for Trichinella with negative results;</p>
П.2.11 ⁽²⁾	<p>для виробництва м'ясних продуктів⁽¹⁾ не використовувались: генітальні органи самців і самиць (крім сім'яників), сечові органи (крім нирок та сечового міхура), хрящі гортані, трахеї та часточкові бронхи, очі й повіки, зовнішні слухові проходи, рогова тканина; для свійської птиці - голова (крім гребеня, вух та борідки), стравохід, волю, кишки та генітальні органи. / the following material was not be used for the preparation of meat products⁽¹⁾: genital organs of either female or male animals (except testicles), urinary organs (except kidneys and bladder), cartilage of the larynx, trachea and the extra-lobular bronchi, eyes and eyelids, external auditory meatus, horn tissue; in poultry: head (except comb, ears, wattles and caruncles), oesophagus, crop, intestines and genital organs.</p>

П.3. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що м'ясні продукти⁽¹⁾⁽²⁾, оброблені шлунки⁽¹⁾⁽²⁾, міхури⁽¹⁾⁽²⁾, кишки⁽¹⁾⁽²⁾, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state veterinary inspector / authorised person, certify that meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

П.3.1. отримані зі свійських тварин, які походять з господарств або потужності, які відповідають таким вимогам: / obtained from domestic animals coming from holdings or establishment that meet the following requirements:

П.3.1.1 є зареєстрованими (затвердженими) та перебувають під контролем компетентного органу України; / are registered (approved) and subject to the control of competent authority of Ukraine;

П.3.1.2 на момент забою тварин не підлягали обмежувальним заходам, що пов'язані зі здоров'ям тварин; / not subject to animal health restrictions on the date of slaughter of animals;

П.3.2 не були отримані від свійських тварин, що були забиті в рамках національної програми ліквідації хвороб тварин; / have not been obtained from domestic animals which have been slaughtered under a national programme for the eradication of diseases;

П.3.3 для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, або/отриманих зі свійської ВРХ: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from domestic bovine animals:

П.3.3.1 отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of rinderpest, lumpy skin disease has been registered;

- П.3.3.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти чуми ВРХ, бруцельозу ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, where no vaccination against rinderpest, bovine brucellosis, lumpy skin disease has been carried out;
- П.3.3.3** отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства або потужності у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави), не було зафіксовано випадків чуми ВРХ та ящуру протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / obtained from domestic bovine animals that come from holding or establishment where within a radius of 10 km (including, where appropriate, the territory of a neighboring country) no cases of rinderpest and foot-and-mouth disease have been registered at least for the past 30 days before slaughter date;
- П.3.3.4** отримані зі свійської ВРХ, яка походить з господарства: / obtained from domestic bovine animals coming from holding:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ВРХ, бруцельозу; / where animals were kept unvaccinated against rinderpest, brucellosis;
- вільного від туберкульозу ВРХ, лейкозу, бруцельозу, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / which is free from bovine tuberculosis, leukosis, brucellosis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
- П.3.4** для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, або/or⁽²⁾ отриманих з свійських овець та кіз: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾ and intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from ovine and caprine animals:
- П.3.4.1** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків чуми ДРХ та протягом останніх 6 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of peste des petits ruminants have been registered, and for the past 6 months prior to issue date of International Certificate no cases of sheep and goat pox have been registered;
- П.3.4.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти чуми ДРХ, бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where no vaccination against peste des petits ruminants, brucellosis (B. melitensis), ovine epididymitis, sheep and goat pox has been carried out;
- П.3.4.3** отримані зі свійських овець та кіз, які походять з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків чуми ДРХ, ящуру, віспи овець та кіз протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / have been obtained from domestic ovine and caprine animals coming from holding or establishment where within a radius of 10 km (including the territory of a neighboring country) no cases of peste des petits ruminants, foot-and-mouth disease, sheep and goat pox have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.3.4.4** отримані зі свійських овець та кіз, які походять з господарства: / obtained from ovine and caprine animals coming from holding:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти чуми ДРХ, бруцельозу, епідидиміту баранів, віспи овець та кіз; / where animals were kept unvaccinated against peste des petits ruminants, brucellosis, ovine epididymitis, sheep and goat pox;
- вільного від бруцельозу ДРХ, епідидиміту баранів відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / which is free from brucellosis (Brucella melitensis), ovine epididymitis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
- П.3.5** для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, або/or⁽²⁾ отриманих з свійських свиней: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from domestic porcine animals:
- П.3.5.1** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, що є вільною від ящуру без вакцинації відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ) і де протягом останніх 3 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней: / have been obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, which is free from foot-and-mouth disease without vaccination in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code and where for the past 3 months prior to issue date of International Certificate no cases of African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered;
- П.3.5.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / have been obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾, where no vaccination against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis has been carried out;
- П.3.5.3** отримані від свійських свиней, які походять з господарства або потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків ящуру, африканської чуми свиней, класичної чуми свиней, везикулярної хвороби свиней протягом щонайменше останніх 40 днів до дати забою; / have been obtained from domestic porcine animals coming from holding or establishments where within a radius of 10 km (including, where appropriate, the territory of a

- neighboring country) no cases of foot-and-mouth disease, African swine fever, Classical swine fever, swine vesicular disease have been registered at least for the past 40 days before slaughter;
- П.3.5.4** отримані від свійських свиней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic porcine animals coming from the holdings:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми свиней, везикулярної хвороби свиней, бруцельозу; / where animals were kept unvaccinated against African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis;
- вільних від бруцельозу відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from brucellosis in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter;
- П.3.6** для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, міхурів⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, отриманих зі свійських коней: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from domestic equine animals:
- отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де протягом останніх 12 місяців перед видачею міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу; / have been obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where for the past 12 months prior to issue date of International Certificate no cases of African horse sickness, glanders have been registered;
- П.3.6.1**
- П.3.6.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾, де не проводилась вакцинація проти африканської чуми коней; / have been obtained on the territory of a country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where no vaccination against African horse sickness has been carried out;
- отримані зі свійських коней, які походять з господарства та потужностей, у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави), не було зафіксовано випадків африканської чуми коней, сапу протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою: / have been obtained from domestic equine animals coming from holding and establishments where within a radius of 10 km (including, where appropriate, the territory of a neighboring country) no cases of African horse sickness, glanders have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.3.6.3**
- П.3.6.4** отримані від свійських коней, які походять з господарств: / have been obtained from domestic equine animals coming from holdings:
- де утримувалися тварини, не вакциновані проти африканської чуми коней; / where animals were kept unvaccinated against African horse sickness;
- де не було зареєстровано випадків сибірки впродовж щонайменше 20 днів до забою тварин; / where no cases of anthrax have been registered at least for the past 20 days before slaughter of animals;
- П.3.7** для м'ясних продуктів⁽¹⁾⁽²⁾, оброблених шлунків⁽¹⁾⁽²⁾, кишок⁽¹⁾⁽²⁾, отриманих із свійської птиці: / for meat products⁽¹⁾⁽²⁾, treated stomachs⁽¹⁾⁽²⁾, bladders⁽¹⁾⁽²⁾, intestines⁽¹⁾⁽²⁾, obtained from poultry:
- отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾: / have been obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾:
- де реалізується програма моніторингу за високопатогенним грипом птиці, яка розроблена відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / where the monitoring programme on highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- вільної від високопатогенного грипу птиці; / free from highly pathogenic avian influenza;
- вільної від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / free from infection with Newcastle disease virus in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- П.3.7.1**
- П.3.7.2** отримані на території країни⁽²⁾, зони⁽²⁾ де: / have been obtained on the territory of country⁽²⁾, zone⁽²⁾ where:
- не було проведено вакцинацію проти грипу птиці; / no vaccination against avian influenza is carried out;
- вакцинація проти хвороби Ньюкасла здійснювалась відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ (МЕБ); / vaccination against infection with Newcastle disease was carried out in accordance with WOAH (OIE) Terrestrial Animal Health Code;
- отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства та потужностей у радіусі 10 км навколо яких (включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів до дати забою; / obtained from poultry coming from holding or establishments where within a radius of 10 km (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus have been registered at least for the past 30 days before slaughter;
- П.3.7.3**
- П.3.7.4** отримані зі свійської птиці, яка походить з господарства, де реалізується програма контролю за сальмонельозом птиці відповідно до законодавства України та за результатами виконання програми стадо вважається вільним від *Salmonella* spp.; / obtained from poultry coming from holding where control programme on Salmonella according to Ukrainian legislation is carried out and based on the results of the programme implementation the poultry flock is free from Salmonella spp;
- П.3.8** для м'ясних продуктів⁽¹⁾, отриманих з свійських кролів: / for meat products⁽¹⁾, obtained from domestic rabbits:
- свійські кролі, з яких отримано м'ясні продукти, походять з господарств, стосовно яких упродовж останніх 40 днів компетентним органом України не встановлено

ветеринарно-санітарних обмежень щодо туляремії, міксоматозу, геморагічної хвороби кролів. / domestic rabbits, from which meat products⁽¹⁾ were obtained, originate from holdings for which no veterinary or sanitary restrictions on tularemia, myxomatosis, or rabbit haemorrhagic disease have been imposed by the competent authority of Ukraine within the last 40 days.

Примітки: / Notes:

(1) м'ясні продукти - перероблені продукти, отримані в результаті переробки м'яса або в результаті подальшої переробки таких перероблених продуктів, поверхня зрізу яких свідчить, що продукт більше не має характеристик свіжого м'яса; / meat products - processed products resulting from the processing of meat or from the further processing of such processed products, so that the cut surface shows that the product no longer has the characteristics of fresh meat;

(1) оброблені шлунки, міхури, кишки - шлунки, міхури та кишки, що їх після отримання та очищення піддано солінню, нагріванню або сушінню. / treated stomachs, bladders and intestines - stomachs, bladders and intestines that have been submitted salting, heating or drying after they have been obtained and after cleaning.

(2) Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	
Печатка: / Stamp:	Підпис: / Signature:

(додаток 14 із змінами, внесеними згідно з наказом
Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України
від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 15
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших
документів, які вимагаються законодавством країни призначення,
для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що
вивозяться (пересилаються) за межі митної території України
(пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката* харчових продуктів нетваринного походження / Form of International Certificate for export from Ukraine of food products of non-animal origin

1.1. Відправник: / Consignor: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		1.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката: / International Certificate unique reference number:		1.2.a.			
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Країна: / Country:		1.3. Компетентний орган: / Competent Authority:					
Номер телефону: / Tel.:		1.4. Територіальний орган компетентного органу: / Local Competent Authority:					
1.5. Отримувач: / Consignee: Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		1.6. Місце походження (виробник): / Place of origin (producer):					
Місцезнаходження / місце проживання: / Address: Номер телефону: / Tel.:		Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності): / Name:		Реєстраційний номер: / Registration number:			
Місцезнаходження / місце проживання: / Address:		Місцезнаходження / місце проживання: / Address:					
1.7. Країна походження: / Country of origin:	Код ISO: / ISO code:	1.8. Регіон походження: / Region of origin:	Код: / Code:	1.9. Країна призначення: / Country of destination:	Код ISO: / ISO code:	1.10. Регіон призначення: / Region of destination:	Код: / Code:

1.11. Місце відвантаження: / Place of loading:		1.12. Дата відправлення: / Date of departure:		
1.13. Транспорт: / Means of transport:		1.14. Вхідний прикордонний інспекційний пункт (якщо відомо): / Entry Border inspection point (if applicable):		
Літак: / Airplane: <input type="checkbox"/>	Судно: / Ship: <input type="checkbox"/>			Залізничні вагони: / Railway wagon: <input type="checkbox"/>
Дорожній транспорт: / Road vehicle: <input type="checkbox"/>				Інший: / Other: <input type="checkbox"/>
Ідентифікація: / Identification:		1.15. Умови зберігання та транспортування (температура): / Storage and transport conditions (temperature):		
Документальні посилання: / Documentary references:				
1.16. Найменування товару та опис: / Name of the commodity and description:		1.17. Номер партії або дата маркування: / Batch number or date of identification (labeling / marking):		
1.18. Термін придатності: / Durability date:		1.19. Маса нетто одиниці: / Unit net weight:		
1.20.		1.21. Кількість та вид упаковок: / Number and type of packages:		
1.22. Ідентифікація контейнера / номер пломби: / Identification of container / seal number:		1.23. Маса нетто: / Net weight:		
1.24. Для споживання людиною: / For human consumption: <input type="checkbox"/>		1.25. Примітки: / Notes:		
<p>Я, що нижче підписався державний інспектор / державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що потужність з виробництва харчових продуктів нетваринного походження, призначених для експорту з України, піддана інспектуванню компетентним органом України та знаходиться під його наглядом щодо дотримання відповідного законодавства про харчові продукти, та в разі потреби відбираються зразки харчових продуктів нетваринного походження, які піддаються лабораторним дослідженням (випробуванням) в уповноваженій компетентним органом України лабораторії. / I, the undersigned state inspector / state veterinary inspector / authorised person, hereby certify that the establishment for the production of food products of non-animal origin intended for export from Ukraine has been inspected by the competent authority of Ukraine and is under its supervision for compliance with the relevant food legislation, and, if necessary, samples of food products of non-animal origin are taken and subjected to laboratory tests in laboratory authorised by the competent authority of Ukraine.</p>				
Примітка: / Notes: * Видалити положення, які не застосовуються до цього вантажу. / Delete provisions, that do not apply to the certifying consignment.				
Державний інспектор / державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State inspector / state veterinary inspector / authorised person;		Кваліфікація та посада: / Qualification and title:		
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:				
Дата: / Date:				
Печатка: / Stamp:		Підпис: / Signature:		

(додаток 15 із змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 16
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що вивозяться (пересилаються) за межі митної території України (пункт 12 розділу I)

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката кормів, які містять побічні продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною⁽¹⁾ / Form of International Certificate for export from Ukraine of feed containing animal by-products not intended for human consumption⁽¹⁾

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment	
I.1. Відправник /експортер / Consignor / exporter Найменування / прізвище, власне ім'я, по	I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International Certificate unique reference number

батькові (за наявності) / Name				I.3. Компетентний орган країни-експортера / Competent Authority of exporting country			
Місцезнаходження / місце проживання / Address				I.4. Територіальний орган компетентного органу країни-експортера / Local Competent Authority of exporting country			
Країна / Country							
№ ординатури / Consignee							
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) / Name				Місцезнаходження / місце проживання / Address			
Країна / Country							
I.6. Країна походження / Country of origin	Код ISO/ISO code	I.7. Зона, регіон або компартмент походження / Zone, region or compartment of origin	Код/Code	I.8. Країна призначення / Country of destination	Код ISO/ISO code	I.9 Зона, регіон або компартмент призначення / Zone, region or compartment of destination	Код/Code
I.10. Місце походження / Place of origin							
Назва / Name							
Адреса / Address							
Реєстраційний номер потужності / Registration number of establishment							
I.11. Місце відвантаження / Place of loading				I.12. Дата відправлення / Date of departure			
Адреса / Address							
I.13. Транспортний засіб / Vehicle				I.14. Супровідні документи / Accompanying documents			
Літак / Aeroplane <input type="checkbox"/>				Вид / Type Код / Code			
Судно / Ship <input type="checkbox"/>							
Залізничні вагони / Railway wagon <input type="checkbox"/>							
Дорожній транспорт / Road vehicle <input type="checkbox"/>							
Інший / Other <input type="checkbox"/>							
Ідентифікація транспортного засобу / Vehicle identification				Посилання на комерційні документи / Commercial document reference			
				I.15. Номер пломби / контейнера / Seal N / container N			
I.16. Інша інформація / Other information							
I.17. Температура продукту / Temperature of product							
Температура навколишнього середовища / Ambient <input type="checkbox"/>							
Охолоджений / Chilled <input type="checkbox"/> Заморожений / Frozen <input type="checkbox"/>							
I.18. Пункт пропуску в країні призначення / Entry point in the country of destination							
I.19. Товари призначені для / Commodities certified for							
Корми / Feedingstuff <input type="checkbox"/>							
I.20. Опис товару / Description of commodity							
Загальна кількість упаковок / Total number of packages		Загальна маса нетто / брутто (кг) / Total net weight / gross weight (kg)		Код товару (УКТ ЗЕД) / Commodity code (HS code)			
I.21. Ідентифікація товарів / Identification of the commodities							
Вид (наукова назва) / Species (scientific name)	Вид товару / Nature of commodity	Вид пакування / Type of packaging	Кількість упаковок / Number of packages	Маса нетто / Net weight	Номер партії / Batch number		

Частина II: Сертифікація / Part II: Certification

II. Інформація про здоров'я: / Health information:

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що корми, призначені для годування тварин, які містять побічні продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: /I, the undersigned state veterinary inspector / authorized person, hereby certify that the feed, intended for feeding animals, containing animal by-products not intended for human consumption, specified in Part I of this International Certificate, complies with the following requirements:

II.1 походять із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про корми та яка(які) підлягає(ють) регулярному державному контролю; / comes from (an) establishments) to which a registration number has been assigned in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine on feed and which is (are) subject to regular state control;

П.2	походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / comes from (an) establishments where permanent procedures based on the principles of the Hazard Analysis and Critical Control Points (НАССР) system are in place;
П.3	вироблені із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про корми; / produced in compliance with the hygiene requirements established by the legislation of Ukraine on feed;
П.4	відповідають вимогам законодавства України про корми щодо вмісту речовин, наявність яких у кормах є обмеженою або забороненою, у тому числі щодо мікробіологічних забруднювачів; / complies with the requirements of the legislation of Ukraine on feed regarding the content of substances whose presence in feed is restricted or prohibited, including microbiological contaminants;
П.5	корми для транспортування запаковані у вологонепроникну тару; / feed is packed in moisture-proof containers for transportation;
П.6	матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про корми; / materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of the legislation of Ukraine on feed;
П.7	корми з моменту переробки зберігались у спосіб, що забезпечує уникнення забруднення або зараження продукту збудниками захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам; / feed, from the moment of processing, was stored in a manner that ensures the avoidance of contamination or infection of the product with pathogens that can be transmitted to humans or animals;
П.8	перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення кормів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про корми; / before loading, vehicles used to transport feed are cleaned or disinfected in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine on feed;
П.9	корми отримані зі свіжої сировини, що походить з територій, вільних від заразних хвороб тварин, у тому числі: / feed is obtained from fresh raw materials coming from territories free from contagious animal diseases, including:
П.9.1	губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби та скрепі овець і кіз - на території країни не реєструвалося жодного випадку, а у разі реєстрації випадку - доведено, що зазначений випадок стосувався виключно імпортованих тварин або продуктів; / bovine spongiform encephalopathy and scrapie in sheep and goats - no cases have been registered on the territory of the country, and in the event of a case being registered, it has been proven that the case involved only imported animals or products;
П.9.2	африканської чуми коней, чуми верблюрів та чуми великої рогатої худоби - протягом останніх 3 років на території країни; / African horse sickness, camel plague and rinderpest - within the last 3 years on the territory of country;
П.9.3	африканської чуми свиней - протягом останніх 3 місяців на адміністративній території і після обробки кормів, були прийняті всі необхідні заходи для виключення їх контакту з потенційним джерелом вірусу африканської чуми свиней; / African swine fever - during the last 3 month on the administrative territory and after treatment of feed, all necessary measures have been taken to exclude their contact with the potential source of the virus of African swine fever;
П.9.4	класичної чуми свиней, ящуру, віспи овець і кіз, контагіозної плевропневмонії великої рогатої худоби (перипневмонії), везикулярного стоматиту - протягом останніх 12 місяців на адміністративній території; / classical swine fever, foot-and-mouth disease, sheep and goat pox, contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis - during the last 12 months on the administrative territory;
П.9.5	сибірки, бруцельозу, лептоспірозу, хвороби Ауєскі, анаеробних інфекцій - протягом останніх 3 місяців у господарстві походження сировини; / anthrax, brucellosis, leptospirosis, Aujeszky's disease, anaerobic infections - within the last 3 months in the holding of origin of the raw materials;
П.10	для виробництва кормів не використовувалися субпродукти або інша сировина від великої та дрібної рогатої худоби, а також м'ясне і м'ясо-кісткове борошно, отримані з країн, де було зареєстровано губчастоподібну енцефалопатію великої рогатої худоби та скрепі овець і кіз протягом останніх 8 років; / no by-products or other raw materials from bovine, ovine and caprine animals, as well as meat meal and meat-and-bone meal obtained from countries where bovine spongiform encephalopathy and scrapie in sheep and goats have been reported in the last 8 years, were used in the production of feed.;
П.11	сировина оброблена за температури не нижче 133 °C впродовж не менше 20 хв під тиском 3 бари або оброблена відповідно до альтернативної системи термообробки, яка забезпечує відповідність встановленим мікробіологічним показникам; / the raw material was processed at a temperature of not lower than 133 °C for at least 20 minutes at a pressure of 3 bar or processed in accordance with an alternative heat treatment system that ensures compliance with established microbiological parameters;
П.12	корми (сухі або консервовані) вироблені виключно із нижчезазначених побічних продуктів тваринного походження, що належать до III категорії відповідно до законодавства України; / feed (dry or canned) produced exclusively from the following animal by-products, which belong to category III in accordance with the legislation of Ukraine:
П.12.1	туші та частини забитих тварин або, у випадку мисливської здобичі, цілі впольовані тварини або їх частини, які придатні до споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, але не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями; / carcasses and parts of slaughtered animals or, in the case of game, whole hunted animals or their parts, which are fit for human consumption in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine, but are not intended for human consumption in connection with commercial purposes;
П.12.2	туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, та щодо яких не виявлено

	<p>ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварин; / animal carcasses or parts of animals that are recognized as unfit for human consumption in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine, and for which no signs of infectious diseases that can be transmitted to humans or animals have been detected;</p>
П.12.3	<p>кров нежуйних тварин, які не виявляли ознак захворювання на хворобу, що може передаватися через кров людині або тваринам, які були забиті на бійні та за результатами передзабійного огляду, проведеного відповідно до вимог законодавства про державний контроль, визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України; / blood of non-ruminant animals that did not show signs of disease that can be transmitted through blood to humans or animals that were slaughtered at a slaughterhouse and, based on the results of antemortem inspection conducted in accordance with the requirements of the legislation on state control, were recognized fit for slaughter for human consumption in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine;</p>
П.12.4	<p>побічні продукти тваринного походження, отримані під час виготовлення продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи знежирені кістки, шкварки та шлам з центрифуги або сепаратора від переробки молока; / animal by-products derived from the manufacture of products intended for human consumption, including defatted bones, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;</p>
П.12.5	<p>продукти тваринного походження або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, які не призначені для споживання людиною у зв'язку з комерційними цілями або через проблеми виробництва, дефекти упаковки чи інші дефекти, що не становлять загрози для здоров'я людини або тварин; / products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are not intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;</p>
П.12.6.	<p>водні тварини та їх частини, крім морських ссавців, у яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині; / aquatic animals, and parts thereof, except sea mammals, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p>
П.12.7	<p>побічні продукти тваринного походження з водних тварин, які походять із потужностей, що здійснюють виробництво харчових продуктів; / animal by-products from aquatic animals originating from establishments manufacturing food products;</p>
П.12.8	<p>водні тварини та наземні безхребетні (крім видів, що є збудниками захворювань, які можуть передаватися людині або тваринам); / aquatic and terrestrial invertebrates (other than species pathogenic to humans or animals);</p>
П.12.9	<p>черепашки і панцирі молюсків та ракоподібних з м'якими тканинами або м'ясом; / shells of molluscs and crustaceans with soft tissues or meat;</p>
П.12.10	<p>жирова тканина тварин, які не мали жодних ознак захворювання на хвороби, що можуть передаватися людині або тваринам, які були забиті на бійні та за результатами передзабійного огляду, проведеного відповідно до вимог законодавства про державний контроль, визнані придатними до забою для споживання людиною; / fatty tissue of animals that did not show any signs of disease communicable to humans or animals that were slaughtered in a slaughterhouse and, according to the results of ante-mortem inspection carried out in accordance with the requirements of the legislation on state control, were recognized as fit for slaughter for human consumption;</p>
П.13	<p>корми з моменту переробки зберігались у спосіб, що забезпечує уникнення забруднення або зараження продукту збудниками захворювань, що можуть передаватися людям або тваринам. / feed, from the moment of processing, must be stored in a manner that ensures the avoidance of contamination or infection of the product with pathogens that can be transmitted to humans or animals.</p>

Примітки: / Notes:

(1) **Побічні продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною, - туша або частини туш забитих, загиблих тварин, сировина та продукти тваринного походження, що не призначені або визнані непридатними для споживання людиною;** / Animal by-products not intended for human consumption - carcasses or parts of carcasses of slaughtered, dead animals, raw materials and products of animal origin that are not intended or recognized as unfit for human consumption.

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

<p>Державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State veterinary inspector / authorised person:</p>	<p>Кваліфікація та посада: / Qualification and title:</p>
<p>Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:</p>	
<p>Дата: / Date:</p>	
<p>Печатка: / Stamp:</p>	<p>Підпис: / Signature:</p>

(Порядок доповнено додатком 16 згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)

Додаток 17
до Порядку видачі міжнародних сертифікатів та інших документів, які вимагаються законодавством країни призначення, для вантажів з харчовими продуктами або кормами, що

Форма

міжнародного сертифіката для експорту з України / передекспортного сертифіката кормів рослинного походження⁽¹⁾ /
Form of International Certificate for the export from Ukraine of feed of plant origin⁽¹⁾

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment							
I.1. Відправник /експортер / Consignor / exporter		I.2. Унікальний ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International Certificate unique reference number					
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) / Name							
Місцезнаходження / місце проживання / Address		I.3. Компетентний орган країни-експортера / Competent Authority of exporting country					
Країна / Country		I.4. Територіальний орган компетентного органу країни-експортера / Local Competent Authority of exporting country					
Номер телефону: / Tel.:							
I.5. Отримувач / Consignee							
Найменування / прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) / Name				Місцезнаходження / місце проживання / Address			
Країна / Country							
I.6. Країна походження / Country of origin	Код ISO/ISO code	I.7. Зона, регіон або компартмент походження / Zone, region or compartment of origin	Код/Code	I.8. Країна призначення / Country of destination	Код ISO/ISO code	I.9 Зона, регіон або компартмент призначення / Zone, region or compartment of destination	Код/Code
I.10. Місце походження / Place of origin							
Назва / Name							
Адреса / Address							
Реєстраційний номер потужності / Registration number of establishment							
I.11. Місце відвантаження / Place of loading				I.12. Дата відправлення / Date of departure			
Адреса / Address							
I.13. Транспортний засіб / Vehicle				I.14. Супровідні документи / Accompanying documents			
Літак / Aeroplane		<input type="checkbox"/>		Вид / Type		Код / Code	
Судно / Ship		<input type="checkbox"/>					
Залізничні вагони / Railway wagon		<input type="checkbox"/>					
Дорожній транспорт / Road vehicle		<input type="checkbox"/>					
Інший / Other		<input type="checkbox"/>		Посилання на комерційні документи / Commercial document reference			
Ідентифікація транспортного засобу / Vehicle identification				I.15. Номер пломби / контейнера / Seal N / container N			
I.16. Інша інформація / Other information							
I.17. Умови транспортування / Transport conditions							
I.18. Пункт пропуску в країні призначення / Entry point in the country of destination							
I.19. Товари призначені для / Commodities certified for							
Корми / Feedingstuff <input type="checkbox"/>							
I.20. Опис товару / Description of commodity							
Загальна кількість упаковок / Total number of packages		Загальна маса нетто / брутто (кг) / Total net weight / gross weight (kg)		Код товару (УКТ ЗЕД) / Commodity code (HS code)			
I.21. Ідентифікація товарів / Identification of the commodities							
Вид (наукова назва) / Species (scientific name)	Вид товару / Nature of commodity	Вид пакування / Type of packaging	Кількість упаковок / Number of packages	Маса нетто / Net weight	Номер партії / Batch number		
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification							
II. Інформація про здоров'я: / Health information:							
II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин: / Animal health attestation:							

Я, що нижче підписався державний інспектор / державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що корми рослішого походження, призначені для годування тварин, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state inspector / state veterinary inspector / authorised person hereby certify that the feed of plant origin intended for feeding animals, specified in Part I of this International Certificate, complies with the following requirements:

- П.1.1** походять із потужності(ей), якій (яким) присвоєно реєстраційний номер відповідно до вимог законодавства України про корми та яка(які) підлягає(ють) регулярному державному контролю; / comes from (an) establishment(s) to which a registration number has been assigned in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine on feed and which is (are) subject to regular state control;
- П.1.2** походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР); / comes from (an) establishment(s) where permanent procedures based on the principles of the Hazard Analysis and Critical Control Points (НАССР) system are in place;
- П.1.3** вироблені із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про корми; / produced in compliance with the hygiene requirements established by the legislation of Ukraine on feed;
- П.1.4** відповідають вимогам законодавства України про корми щодо вмісту речовин, наявність яких у кормах є обмеженою або забороненою; / complies with the requirements of the legislation of Ukraine on feed regarding the content of substances whose presence in feed is restricted or prohibited;
- П.1.5** пакування (фасування) кормів відповідає вимогам, встановленим законодавством України про корми; / packaging of feed complies with the requirements established by the legislation of Ukraine on feed;
- П.1.6** перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення кормів, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства України про корми. / before loading, vehicles used to transport feed are cleaned or disinfected in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine on feed.

П.2 Підтвердження безпечності території походження: / Confirmation of the safety of the territory of origin:

Я, що нижче підписався державний інспектор / державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа, цим засвідчую, що територія, звідки походять корми рослинного походження, призначені для годування тварин, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned state inspector / state veterinary inspector / authorized person, hereby certify that the territory from which the feed of plant origin intended for feeding animals, specified in Part I of this International Certificate originates complies with the following requirements:

- П.2.1** корми отримані із сировини, яка походить із відповідних територій вільних від заразних хвороб тварин, у тому числі: / feed is obtained from raw materials originating from relevant territories free from contagious animal diseases, including:
- П.2.1.1** в господарствах походження сировини не було зафіксовано випадків / спалахів таких хвороб тварин, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин: чуми великої рогатої худоби, везикулярної хвороби свиней, хвороби Ньюкасла та чуми (високопатогенного грипу) птиці - протягом останніх 30 днів, африканської чуми свиней та класичної чуми свиней - впродовж останніх 40 днів; / there have been no reported cases / outbreaks of the following animal diseases to which the respective animal species are susceptible in the holdings where the raw materials originate: rinderpest, swine vesicular disease, Newcastle disease virus and highly pathogenic avian influenza - within the last 30 days, African swine fever and classical swine fever - within the last 40 days;
- П.2.1.2** в радіусі 10 км навколо господарств походження сировини протягом останніх 30 днів не було зафіксовано випадків хвороб тварин, зазначених в пункті П.2.1.1 цього міжнародного сертифіката; / within a radius of 10 km around the holdings of origin of raw materials during the last 30 days there were no cases of animal diseases specified in point П.2.1.1 of this International Certificate;
- П.2.1.3** в господарствах походження сировини не було зафіксовано випадків / спалахів ящуру продовж останніх 60 днів; / no cases / outbreaks of foot-and-mouth disease have been reported in the holdings of origin of raw materials in the last 60 days;
- П.2.1.4** в радіусі 25 км навколо господарств походження сировини протягом останніх 30 днів не було зафіксовано випадків ящуру; / within a radius of 25 km around the holdings of origin of raw materials during the last 30 days there were no cases of foot-and-mouth disease;
- П.2.1.5** в господарствах походження сировини протягом останніх трьох років не було зафіксовано випадків скрепі овець і кіз; / no cases of scrapie of sheep and goats have been recorded in the holdings of origin of raw materials over the past three years;
- П.2.1.6** в господарствах походження сировини протягом останніх 12 місяців перед виданою цього міжнародного сертифіката не було зафіксовано випадків / спалахів таких хвороб тварин, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин: лихоманка долини Ріфт, чума дрібних жуйних, віспа овець та кіз, інфекційна плевропневмонія кіз, інфікування вірусом епізоотичної геморагічної хвороби, везикулярний стоматит, блутанг (катаральна лихоманка овець). / no cases / outbreaks of the following animal diseases to which the relevant animal species are susceptible have been recorded in the holdings of origin of raw materials during the last 12 months before the issuance of this International Certificate: Rift Valley fever, peste des petits ruminants, sheep and goat pox, infectious caprine pleuropneumonia, infection with epizootic haemorrhagic disease virus, vesicular stomatitis, bluetongue.

Примітки: / Notes:

(1) **Корми рослинного походження - фуражне зерно, кормові концентрати, кормові суміші, макуха, шроти, коренеплоди, бульбоплоди, сіно, сінаж та інші корми рослинного походження. / Feed of plant origin - feed grains, feed concentrates, compound feed, cake, meals, root crops, tubers, hay, haylage and other feed of plant origin.**

Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The colour of the signature and seal must differ from the colour of the other text.

Державний інспектор / державний ветеринарний інспектор / уповноважена особа: / State inspector/ state veterinary inspector / authorised person:	Кваліфікація та посада: / Qualification and title:
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ: / Name, SURNAME:	
Дата: / Date:	Підпис: / Signature:
Печатка: / Stamp:	

(Порядок доповнено додатком 17 згідно з наказом Міністерства економіки, довкілля та сільського господарства України від 27.02.2026 р. N 3486)
